

**Sénat et Chambre
des représentants
de Belgique**

SESSION DE 2006-2007

16 OCTOBRE 2006

**La problématique de la dette des pays
en voie de développement**

RAPPORT

FAIT AU NOM DES COMMISSIONS
SPÉCIALES « MONDIALISATION »
PAR

MMES **de BETHUNE (S), ZRIHEN (S)**
ET LALIEUX (CH)

**Belgische Senaat
en Kamer van
volksvertegenwoordigers**

ZITTING 2006-2007

16 OKTOBER 2006

**De schuldproblematiek van
de ontwikkelingslanden**

VERSLAG

NAMENS DE BIJZONDERE
COMMISSIES « GLOBALISERING »
UITGEBRACHT DOOR

DE DAMES **de BETHUNE (S), ZRIHEN (S)**
EN LALIEUX (K)

Composition de la commission / Samenstelling van de commissie :

Présidents / Voorzitters : M. Pierre Galand (S), M. Dirk Van der Maelen (Ch).

SÉNAT / SENAAT

Membres / Leden :

SP.A-SPIRIT
VLD
PS
MR
CD&V
Vlaams Belang

Jacinta De Roeck, Staf Nimmegeers.
Margriet Hermans, Nele Lijnen.
Pierre Galand, Olga Zrihen.
Jihane Annane, François Roelants du Vivier.
Sabine de Bethune.
Nele Jansegers.

Suppléants / Plaatsvervangers :

Bart Martens, Lionel Vandenberghe.
Pierre Chevalier, Jeannine Leduc.
Jean Cornil, Philippe Mahoux.
Berni Collas, Christine Defraigne.
Erika Thijs.
Yves Buysse.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS / KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

Membres / Vaste leden :

VLD
PS
MR
SP.A-SPIRIT
CD&V
Vlaams Belang

Willy Cortois, N.
Camille Dieu, Karine Lalieux.
Valérie De Bue, Alain Courtois.
Koen T' Sijen, Dirk Van der Maelen.
Roel Deseyn.
Ortwin Depoortere.

Suppléants / Plaatsvervangers :

Stef Goris, Karel Pinxten.
Valérie Déom, Patrick Moriau.
Pierrette Cahay-André.
Stijn Bex, Magda De Meyer.
Luc Goutry.
Frieda Van Themsche.

Membre(s) sans voix délibérative / Niet-stemgerechtigde leden

CDH
ÉCOLO

Jean-Jacques Viseur.
Zoé Genot.

I. INTRODUCTION

L'un des problèmes essentiels des pays en développement est le caractère chronique de leur dette publique et de son accroissement, qui les empêche de donner à leur politique d'investissement l'orientation qu'ils souhaiteraient.

À défaut de fonds propres, ils sont tributaires de dons, de prêts d'État à État ou des IFI, qui sont le plus souvent assortis de conditions qui restreignent d'autant leur souveraineté.

La commission spéciale « Mondialisation » a dès lors décidé d'examiner cette question pour aboutir à des constatations et recommandations fondées.

Dans le cadre de ce dossier à thème, les auditions suivantes ont été organisées :

- le 10 octobre 2005, de :

— Mme Claire da Flora Martins, députée, Brésil;

— M. Mario Joyo Aguja, député, Philippines;

— M. Eric Toussaint, politologue et président du Comité pour l'annulation de la dette du tiers-monde (CADTM);

— M. Victor N'Zouzi, représentant d'une organisation d'agriculteurs de la République démocratique du Congo;

— M. Boubacar Touré, député, Assemblée nationale, Mali;

- le 21 novembre 2005, de :

— M. O. Henin, responsable de la Cellule des marchés financiers et internationaux au cabinet de M. Didier Reynders, vice-premier ministre et ministre des Finances,

— M. F. Godts, administrateur des Questions financières internationales et européennes (Trésorerie), Service public fédéral Finances,

— La Dr Vandana Shiva, Directrice de la *Research Foundation for Science, Technology and Ecology*, New Delhi, Inde,

— M. P. Brusten, collaborateur de M. Armand De Decker, ministre de la Coopération au Développement.

I. INLEIDING

Een essentieel probleem voor de ontwikkelingslanden is het chronisch bestaan en toenemen van hun openbare schuld. Dit probleem belet hen om welkdanige investeringspolitiek te voeren volgens eigen inzichten.

Bij gebreke aan eigen middelen hangen zij af ofwel van giften, ofwel van leningen van staat tot staat of van de IFI's. Meestal zijn aan die middelenverstrekking voorwaarden verbonden die de soevereiniteit danig beperken.

De bijzondere commissies « Globalisering » hebben dan ook besloten deze kwestie te onderzoeken teneinde tot onderbouwde inzichten en aanbevelingen te komen.

In het raam van dit themadossier werden de volgende hoorzittingen georganiseerd :

- op 10 oktober 2005 met :

— mevrouw Claire da Flora Martins, volksvertegenwoordiger, Brazilië;

— de heer Mario Joyo Aguja, volksvertegenwoordiger, Filippijnen;

— de heer Eric Toussaint, politicoloog en voorzitter van het Comité voor de opheffing van de Derde Wereldschuld (CODEWES);

— de heer Victor N'Zouzi, vertegenwoordiger van een landbouwersvereniging uit de Democratische Republiek Congo;

— de heer Boubacar Touré, vertegenwoordiger, Nationale Assemblée, Mali;

- op 21 november 2005 met :

— de heer O. Henin, verantwoordelijke van de Cel financiële en internationale markten bij het kabinet van de heer Didier Reynders, vice-eerste minister en minister van Financiën;

— de heer F. Godts, administrateur Internationale en Europese Financiële Aangelegenheden (Thesaurie), federale overheidsdienst Financiën;

— dr. Vandana Shiva, *Director of the Research Foundation for Science, Technology and Ecology*, New Delhi, India,

— de heer P. Brusten, medewerker van de heer Armand De Decker, minister van Ontwikkelingssamenwerking.

II. AUDITIONS**A. Auditions tenues le 10 octobre 2005***Introduction de M. Galand*

M. Galand trace le cadre du débat lancé aujourd'hui sur la dette du Tiers-monde.

Un premier aspect à souligner est que la remise de la dette est devenu un nouveau moyen de financement pour les pays endettés.

La dette, en tant qu'elle se présente aujourd'hui, est par contre devenue un mécanisme de sous-développement. Elle empêche les États de prendre toutes sortes d'initiatives évidentes, comme l'enseignement, la nutrition du peuple par le développement de l'agriculture, le développement d'infrastructures.

Il est important d'indiquer que le ministre de la coopération au développement, M. Armand De Decker, s'intéresse à cette problématique et va recevoir incessamment les parlementaires concernés de la commission « Mondialisation ».

Exposé de Mme Claire da Flora Martins

Mme Da Flora Martins remercie les parlementaires belges de leur présence.

Elle déclare que le Brésil est un pays riche en minéraux, en eau et en forêts, que son sol est fertile et qu'il jouit d'un bon climat.

Malgré cela, il est en proie à de grosses difficultés.

Sur 176 millions d'habitants, il y a 22 millions de pauvres et de défavorisés, qui doivent se contenter d'un revenu de 50,00 \$ par mois.

Les chiffres officiels donnent une population active de 29,5 millions.

Si le personnel des grandes entreprises est rémunéré correctement, des travailleurs d'autres secteurs le sont beaucoup moins bien. Parmi eux, 64,2 % seulement gagnent trois fois autant que le salaire minimum (300 reais par mois, c'est-à-dire 137,00 USD), et ce, alors que l'inflation est de 5,57 %.

Le PIB s'élève à quelque 854 millions de \$.

Malgré cela, la dette brésilienne avoisine le montant brut astronomique de 611 milliards de \$.

La dette extérieure est de quelque 211 milliards de \$.

Une bonne part de la richesse est affectée au remboursement des intérêts de la dette.

II. HOORZITTINGEN**A. Hoorzittingen gehouden op 10 oktober 2005***Inleiding door de heer Galand*

De heer Galand schetst de contouren van het debat over de Derde Wereldschuld.

Een eerste aspect dat moet worden benadrukt, is dat de kwijtschelding van de schuld voor de betrokken landen een nieuw financieringsmiddel is geworden.

De bestaande schulden dragen daarentegen bij tot verdere onderontwikkeling. De schuldenlast die op hen drukt, belet de Staten immers om voor de hand liggende initiatieven te nemen op het vlak van onderwijs, het voeden van de bevolking door middel van de ontwikkeling van landbouw, het ontwikkelen van infrastructuur enz.

Er dient ook op gewezen dat de minister van Ontwikkelingssamenwerking, de heer Armand De Decker, zich voor deze problematiek interesseert en eerlang de betrokken parlementsleden van de commissie Globalisering zal ontvangen.

Uiteenzetting van mevrouw Claire da Flora Martins

Mevrouw Da Flora Martins dankt de Belgische parlementsleden voor hun aanwezigheid.

Ze stelt dat Brazilië een land is dat rijk is aan mineralen, water, wouden, en geniet van een vruchtbare grond en een goed klimaat.

Toch kent het grote moeilijkheden.

Van de 176 miljoen inwoners, zijn er 22 miljoen armen en kansarmen, dit wil zeggen dat ze het moeten stellen met een inkomen van 50,00 \$ per maand.

De officieel aangegeven actieve bevolking bedraagt 29,5 miljoen inwoners.

Hoewel de grote bedrijven hun personeel goed betalen, zijn er buiten die sector veel minder betaalde werknemers. Daarvan verdienen slechts 64,2 % drie maal het minimumloon (300 reales \$ per maand, c'est-à-dire 137,00 USD), en dit met een inflatie van 5,57 % inflatie.

Het BBP bedraagt ongeveer 854 miljoen \$.

Desondanks dit alles is er een astronomisch hoge schuld, die bruto ongeveer 611 miljard \$ bedraagt.

De buitenlandse schuld bedraagt ongeveer 211 miljard \$.

Een groot gedeelte van de rijkdom gaat naar de betaling van de rente van de schuldenlasten.

En 2004, les charges sociales atteignaient 54 milliards de \$, tandis que les intérêts s'élèvent à eux seuls à 42 millions de \$.

Au cours de la période 1995-2004, le Brésil a remboursé au total 134 milliards de \$ de charges d'intérêts.

Cet effort n'a pas empêché la dette domestique d'atteindre 856 milliards de reais.

Pour la période de 1971 à 2004, l'intérêt remboursé sur la dette extérieure a été de 289 milliards de \$.

Les charges extérieures sont passées de 8 milliards à 220 milliards de \$.

Le montant de la dette extérieure s'élève à 714 milliards de reais, celui du refinancement, à 369 milliards de reais et celui de la charge d'intérêt de la dette publique, à 79,20 milliards de reais.

Les charges et coûts sociaux grèvent lourdement le budget de l'État :

1. il existe pour les plus démunis un programme (Bolsa-Familia) d'un montant de 9 milliards de reais, ce qui correspond à environ quatre milliards de \$;

2. un crédit de 4 milliards de \$ a aussi été dégagé pour l'agriculture familiale;

3. le budget des soins de santé s'élève à 18,18 milliards de \$.

Les fonds disponibles s'élèvent à 194,4 milliards de \$, dont 172,4 milliards de \$ sont affectés au seul paiement des intérêts.

Comme la dette ne cesse d'augmenter, on se trouve dans un cercle vicieux. Au fur et à mesure que les intérêts s'accroissent, la dette gonfle.

C'est précisément la raison pour laquelle le taux d'intérêt brésilien est l'un des plus élevés (+/- 14 % de taux réel).

Le gouvernement Lula da Silva s'efforce de trouver une solution, mais les risques sont trop grands, car la stabilité économique fait défaut.

En raison de la politique peu orthodoxe qui a été menée, le déficit a dépassé le plafond de 4,25 % du PIB.

On a constaté ainsi qu'il y a eu en 2004, un déficit de 4,69 % en raison de la surestimation des recettes, ce qui correspond à 81 milliards de reais ou à quelque 35 milliards de dollars US.

D'un autre côté, les investissements ne se sont élevés qu'à 4 milliards de dollars.

In 2004 bedroegen de sociale lasten 54 miljard \$, terwijl de rente alleen al 42 miljoen \$ bedraagt.

In de periode 1995-2004 heeft Brazilië 134 miljard \$ betaald als totale rentenlast.

Ondanks deze som is de interne schuldenlast gestegen tot 856 miljard Real.

Voor de periode 1971 tot 2004 is de rente, betaald op de buitenlandse schuld opgelopen tot 289 miljard \$.

De buitenlandse lasten zijn gestegen van 8 miljard \$ tot 220 miljard \$.

De buitenlandse schuld bedraagt 714 miljard Real; de herfinanciering 369 miljard en de betaling van de rente van de overheidsschuld is goed voor 79,20 miljard Real.

In de begroting van de staat wegen sociale lasten en kosten zwaar door :

1. voor de armsten is er een programma (programma bolsa-Familia) van 9 miljard Real, wat omgerekend ongeveer 4 miljard \$ betekent;

2. voor gezinslandbouw werd eveneens 4 miljard \$ uitgetrokken;

3. voor gezondheidszorg bedraagt de begroting 18,18 miljard \$.

De vlottende inkomsten bedragen 194,4 miljard \$, waarvan alleen al voor de betaling van de renten 172,4 miljard \$ werd uitgetrokken.

De schuld gaat steeds meer omhoog, zodat men in een vicieuze cirkel terechtkomt. Hoe meer rente, hoe meer schuld.

Bovendien en precies daardoor is er in Brazilië één van de hoogste rentevoeten (+/- 14 % reëel).

De regering Lula da Silva tracht een oplossing te zoeken, doch het risico is te groot. Er is immers geen economische stabiliteit.

Door het onorthodox beleid werd de vereiste van 4,25 % BBP deficit in de praktijk overtroffen.

Zo was er in 2004 een tekort van 4,69 %, wat overeenstemt met 81 miljard Real, of ongeveer 35 miljard \$, en dit als gevolg van de overschatting van de inkomsten.

Van de andere kant zijn er slechts 4 miljard \$ investeringen.

Il en résulte des problèmes sociaux et économiques.

En 2004, la dette a dépassé 4,98 % le niveau moyen noté dans le reste du monde.

En Amérique du Sud, la hausse a dépassé 5 %, malgré le grand potentiel dont le continent dispose.

Des questions ont été posées régulièrement à ce sujet, et un front parlementaire contre la charge de la dette a été créé.

L'objectif est d'obtenir une estimation de la dette et de déterminer à quoi l'argent qui correspond au montant de celle-ci a été affecté.

On pose des questions du genre « Quels sont les contrats qui ont été conclus ? Ont-ils été rédigés de manière suffisamment explicite ? ».

Quoi qu'il en soit, ces contrats ont été conclus dans un climat d'instabilité politique.

Une remise de la dette est en tout cas nécessaire pour que le pays puisse retrouver son dynamisme.

Il y applique en effet, actuellement, un modèle conservateur impliquant une lourde pression fiscale sur les revenus (39 %). On constate en outre un problème dans la répartition des revenus destinés au développement.

M. Eric Toussaint tient à souligner que le gouvernement brésilien s'est engagé à réaliser un solde primaire positif égal à 4,25 % par rapport au budget primaire (budget avant paiement de la dette). Or, il a dépassé cet objectif. Sans l'aspect « dette », la situation est plutôt saine.

Exposé de M. Mario Aguja

L'intervenant est membre du parlement philippin, où il siège au sein de la commission de la dette publique.

Il félicite le parlement belge d'avoir pris l'initiative d'instituer une commission chargée d'étudier les problèmes en question.

Dans son pays, les dettes en question ne font également qu'augmenter.

Elles s'élèvent à 64 milliards de dollars. En 2003, elles ont atteint 33 % du budget et, depuis, elles sont restées à ce niveau, si bien qu'il reste trop peu de ressources pour l'aide à la population.

Son pays n'est pas un des pays les plus pauvres, mais il faut éviter qu'il n'en devienne un.

Dit alles zorgt voor sociale en economische problemen.

In 2004 is de schuld tot 4,98 %, hoger dan in de rest van de wereld.

In Zuid-Amerika bedraagt deze toename meer dan 5 %, ondanks het grote potentieel.

In het parlement werden hierover regelmatig vragen gesteld, en werd een parlementair front tegen de schuldenlast opgericht.

De bedoeling is te achterhalen welke de inschatting is van de schuld, en waar het geld naartoe is gegaan.

Er worden vragen gesteld zoals « Welke contracten werden afgesloten ? Waren ze waterdicht ? »

Ze zijn alleszins tot stand gekomen in een onstabiel politiek klimaat.

In ieder geval is een schuldkijschelding nodig om het land weer vlot te krijgen.

Er heerst immers op dit ogenblik een conservatief model, met een hoge belastingdruk op de inkomsten (39 %). Er is bovendien een probleem bij de verdeling van de inkomsten voor de ontwikkeling.

De heer Eric Toussaint benadrukt dat de Braziliaanse regering zich ertoe heeft verbonden een positief primair saldo te bereiken van 4,25 % van de primaire begroting (begroting vóór de betaling van de schulden). De regering heeft deze doelstelling zelfs overtroffen. Los van het « schuldenaspect » is de situatie veeleer gezond.

Uiteenzetting van de heer Mario Aguja

Spreker is lid van het Philippijns parlement, waar hij zetelt in de commissie voor de openbare schuld.

Hij feliciteert het Belgisch parlement met zijn initiatief tot het opzetten van een commissie die deze problemen bestudeert.

Deze schulden nemen ook in zijn land alsmaar toe.

Ze bedragen 64 miljard \$. In 2003 bedroegen ze 33 % van de begroting, en elk jaar opnieuw blijven ze op hetzelfde peil, zodat er te weinig over is voor hulp aan de bevolking.

Zijn land is niet bij de categorie der armste landen, maar men moet vermijden dat het daarin terecht komt.

En effet, les pays les plus pauvres ne peuvent plus rien rembourser et ils ne peuvent plus apporter aucune aide à leur propre population.

On mène depuis 20 ans des recherches pour pouvoir se faire une idée claire de la dette.

On a constaté notamment que les centrales énergétiques absorbent la quasi-totalité du budget. Le pays a emprunté un montant total de 25 milliards de dollars US pour pouvoir rembourser la dette et pouvoir faire face à l'augmentation des coûts énergétiques.

La démocratie est devenue une réalité, mais où en est-on en ce qui concerne la dette ?

Comme c'est la population qui doit payer, elle a droit à des explications.

Il faut chercher des alternatives. En tout cas, le parlement ne considère pas qu'il est responsable des dettes en question.

La Constitution prévoit que l'on doit consacrer la plus grande partie du budget à l'enseignement, mais on n'y arrive pas dans la pratique.

Il y a lieu dès lors de négocier un allègement de la dette et d'aménager le remboursement de la dette restante en fonction de la situation de la population.

Il faut tenir compte de la situation sociale de la population.

Il est urgent que le pays se ménage une marge de manoeuvre pour pouvoir assurer le développement de sa propre population.

La résolution n° 2 relative à la dette prévoyait qu'il y avait lieu de confier le contrôle de la dette à une commission mixte composée de 6 députés et de 6 sénateurs.

Il s'agit en l'espèce d'une initiative publique.

Il faut aussi que les citoyens puissent exercer un certain contrôle, pour que la population ait son mot à dire à propos du remboursement des dettes;

On pourrait dire qu'à l'heure actuelle, le pays est esclave de l'endettement. C'est pourquoi, l'élaboration d'un plan stratégique efficace est nécessaire.

Exposé de M. Boubacar Touré

L'intervenant remercie le Parlement et la Commission pour l'annulation des dettes, pour les efforts qui ont été accomplis et pour Jubilé 2000.

Son pays, le Mali, a une superficie de 1 240 000 km².

De armste landen kunnen immers helemaal niets meer afbetalen, en kunnen geen hulp meer geven aan hun eigen bevolking.

Er wordt naar een duidelijk beeld gezocht van de schuld; er is reeds 20 jaar een onderzoek bezig.

Zo is gebleken dat de energiecentrales bijna de hele begroting opslorpen. Zo is gebleken dat er in totaal 25 miljard US \$ is geleend, voor het betalen van de schuld en de energiekosten.

De democratie is er gekomen, maar hoe zit het met de schulden ?

De bevolking moet betalen, en heeft dan ook recht op uitleg.

Er dienen alternatieven gezocht. Het parlement beschouwt zich in ieder geval niet verantwoordelijk voor die schulden.

De grondwet bepaalt dat het grootste deel van de begroting naar onderwijs moet gaan, maar dat is in de praktijk onmogelijk.

Bijgevolg moet een schuldenverlichting worden genegocieerd, en moet het saldo van de resterende schulden worden verricht in functie van de toestand van de bevolking.

Dat moet gebeuren in functie van de sociale toestand van de bevolking;

Er is immers dringend ruimte nodig voor eigen ontwikkeling.

In resolutie nr. 2 in verband met de schuld, werd bepaald dat er toezicht moest komen op de schuld door een gemengde commissie bestaande uit 6 volksvertegenwoordigers en 6 senatoren.

Het gaat hier om een openbaar initiatief.

Tezelfdertijd moet er een toezicht komen vanwege de burgers, zodat het volk weegt op de afbetaling van de schulden;

Voor het ogenblik is het alsof het land verslaafd is aan de schulden. Daarom moet er een goed strategisch plan worden uitgedokterd.

Uiteenzetting van de heer Boubacar Touré

Spreker dankt het Parlement en het comité voor de kwijtschelding van de schulden voor de inspanningen, alsmede Jubilee 2000.

Zijn land, Mali, heeft een oppervlakte van 1 240 000 km².

Ce pays qui a été colonisé à partir du 22 septembre 1960 a connu une riche histoire entre le 7^e et le XIX^e siècles.

À l'époque de la colonisation, les activités du pays étaient consacrées pour l'essentiel à l'agriculture et à l'exploitation minière.

Le pays compte 11 millions d'habitants.

L'espérance de vie est de 47 ans en moyenne et la mortalité infantile est de 120 décès pour 1 000 naissances.

Seulement 36 % des habitants disposent de centres de santé situés à moins de 5 kilomètres de leur domicile.

Seulement 40 % de la population sont alphabétisés et seulement 28 % ont bénéficié d'une scolarisation de base.

Un audit concernant la dette a été lancé.

Il en ressort que, depuis 1975, la dette est passée de 1 000 000 à 1 750 000 \$.

La dévaluation s'est soldée par une perte de 111 milliards. En 2004, le montant total des paiements s'est élevé à 728 milliards.

Au parlement (système unicaméral), 147 députés soutiennent une initiative législative qui vise à attirer l'attention du gouvernement sur les problèmes actuels.

Ceux-ci sont dus en partie à l'effondrement des prix du coton, à la privatisation des chemins de fer et, surtout, à l'exercice du pouvoir par la voie d'ordonnances.

Une délégation parlementaire était présente à Cancun et au cours des négociations entre les pays ACP et l'Union européenne.

Le 24 avril 2004, un colloque a eu lieu à l'occasion de Jubilé 2000.

On y a plaidé en faveur de la création d'une commission permanente chargée de suivre les progrès en matière de développement.

À l'occasion du soixantième anniversaire de l'ONU, 60 des 147 députés ont demandé que les IFI fassent l'objet d'un contrôle plus efficace.

À cet égard, on a fait état de précédents, comme un arrêt de la Cour internationale de Justice, qui a déclaré nuls des prêts au Costa Rica au motif qu'ils avaient été accordés de manière illégale.

On a également souligné que le poids des « dettes odieuses » grèverait encore trop longtemps les finances publiques.

Het werd gedekoloniseerd op 22 september 1960, maar had voordien een rijke geschiedenis van de 7e tot de 19e eeuw.

Als kolonie werd er vooral gewerkt in de landbouw en de mijnbouw.

Er zijn 11 miljoen inwoners.

De levensverwachting is 47 jaar gemiddeld, en er is een kindersterfte van 120 op 1 000 geboorten.

Slechts 36 % van de bevolking beschikt over gezondheidscentra die zich bevinden op minder dan 5 km. van hun woning.

Slechts 40 % van de inwoners zijn gealfabetiseerd, en slechts 28 % heeft een bruto-scholarisatie achter de rug.

Er is begonnen aan een audit van de schuld.

Daaruit blijkt dat sinds 1975, de schuld is toegenomen van 1 000 000 naar 1 750 000 \$.

Er ging 111 miljard verloren aan de devaluatie. In 2004 was er in totaal 728 miljard betaald.

In het parlement (eenkamerstelsel) staan 147 volksvertegenwoordigers achter een wetgevend initiatief om de aandacht van de regering te vestigen op de problemen.

Deze worden mede veroorzaakt door de ineenstorting van de katoenprijzen, de privatisering van de spoorwegen, en vooral het regeren via ordonnances.

In Cancun en bij de ACP/EU-onderhandelingen, was er een parlementaire delegatie betrokken.

Naar aanleiding van Jubilee 2000 werd er op 24 april 2004 een colloquium gehouden.

Daarin werd gepleit voor een permanente commissie die de vooruitgang van de ontwikkeling moet opvolgen.

Naar aanleiding van de 60e verjaardag van de UNO vroegen 60 van de 147 volksvertegenwoordigers een betere controle op de IFI's.

Daarbij werd gewag gemaakt van precedentes, zoals een uitspraak van het Internationaal gerechtshof, waarbij leningen aan Costa-Rica werden nietig verklaard, omdat ze op illegale wijze waren tot stand gekomen.

Er werd tevens aangeklaagd dat het gewicht van de « schandelijke schulden » nog al te lang de staatsfinanciën zouden bezwaren.

Il faut continuer à organiser pareils séminaires dans un souci de formation.

Il y a lieu d'organiser un audit approfondi au sujet de la dette.

Il y a lieu de créer un observatoire centralisant tout ce que requiert l'étude concernant la dette.

Exposé de M. Victor N'Zouzi

L'intervenant est originaire de la République Démocratique du Congo et représente une organisation paysanne.

Il vient d'assister à son cinquième séminaire sur la dette.

Il y a deux semaines, il était à La Havane.

Deux constats y ont été faits :

1. Jubilé Sud a généré une plus-value. Il a réuni tous les acteurs de la dette.

2. S'agissant du dialogue Nord-Sud, on s'est accordé à reconnaître que Washington continue à dicter sa loi aux pays du Sud.

Concernant la question de l'endettement, il n'y a pas d'évolution, et seule l'opposition de la société civile à la situation existante pourrait amener un progrès décisif.

Deux problèmes majeurs restent en suspens :

— pour réduire la pauvreté, il faut résoudre la question de savoir comment les ONG agissent, et à qui elles rendent compte.

— pour résoudre la question de la dette odieuse du Congo, il faudra résoudre le problème des origines de ces dettes : qui a engagé l'état, et qui a profité de l'argent ?

Exposé de M. Toussaint

L'orateur formule 5 observations :

1. Il faut prendre en compte l'impact négatif des ajustements structurels sur les plans social et économique. La politique du consensus de Washington, loin d'avoir été abandonnée, reste en réalité la norme pour les institutions de Bretton Woods. L'on constate qu'elle s'est même durcie, surtout au niveau de l'ouverture de l'économie africaine aux exportations des pays les plus industrialisés. Les privatisations font toujours partie des conditionnalités fixées par les bailleurs de fonds et elles se font au profit des transnationales du Nord. De même, la hausse de la TVA sur les produits et services

Er moeten dergelijke seminars blijven komen, om in vorming te voorzien.

Er moet een grondige audit komen van de schulden.

Er moet een observatorium komen, dat aan de bron moet staan van de studie van de schuld.

Uiteenzetting van de heer Victor N'Zouzi

Spreker is afkomstig van Congo-RDC, en vertegenwoordigt een boerenorganisatie.

Hij heeft zopas zijn 5e seminarie over de schuld achter de rug.

Twee weken geleden was hij in Havana.

Daar werden twee vaststellingen gedaan :

1. Er was een meerwaarde door Jubilee Zuid. Daarin zat iedereen die rond de schuld werkt.

2. Wat de Noord-Zuid-dialogo betreft, was er een consensus dat Washington blijft regeren over het Zuiden.

Het schuldenvraagstuk volgt altijd dezelfde weg, en enkel de tegenstand van de civiele maatschappij tegen de bestaande toestand kan een doorbraak betekenen.

Er blijven nog twee grote problemen onopgelost :

— om de armoede terug te dringen, moet er duidelijkheid worden verkregen over de manier waarop de NGO's werken en aan wie zij rapporteren;

— om de kwestie van de schandelijke schuld van Congo op te lossen, moet eerst de oorsprong van die schuld worden uitgeklaard : wie heeft de Staat hiertoe verbonden en wie is dit geld ten goede gekomen ?

Uiteenzetting van de heer M. Toussaint

Spreker formuleert 5 opmerkingen :

1. Er moet rekening worden gehouden met de negatieve gevolgen van structurele aanpassingen op sociaal en economisch vlak. Het beleid gebaseerd op de Washington-consensus is helemaal geen verleden tijd, maar blijft in tegendeel de norm voor de instellingen van Bretton Woods. Men stelt vast dat het zelfs harder is geworden, zeker wat betreft het openstellen van de Afrikaanse economie voor export van de meest geïndustrialiseerde landen. Privatiseringen maken altijd deel uit van de voorwaarden van de geldschieters en ze zijn in het voordeel van de

de première nécessité, le maintien des frais scolaires et de santé élevés dégradent les conditions de vie de la majorité de la population. Selon le CADTM, il faut abandonner ces conditionnalités fixées par les bailleurs de fonds. Les allègements ou l'annulation de dettes ne peuvent être conditionnées par l'application imposée de ces politiques néfastes. Ce sont elles qui détruisent le tissu économique et social de ces pays.

2. Il est injustifié de comptabiliser le montant des allègements de dette dans l'APD. Deux raisons parmi d'autres : d'abord, il ne s'agit pas ici d'un flux financier réel du pays riche vers le PED; par ailleurs, le montant comptabilisé est égal au montant nominal de la dette alors que dans la plupart des cas, la valeur de marché est infiniment plus petite.

3. Le parlement belge devrait exercer un contrôle régulier sur la politique menée par la Belgique et par ses représentants au sein des institutions internationales. Le représentant de la Belgique au FMI et celui à la BM disposent d'un poids pondéré élevé. Or, ils ne rendent pas suffisamment compte aux parlementaires des pays qu'ils représentent. Dans d'autres pays, notamment aux États-Unis, en France et en Grande Bretagne, le pouvoir législatif joue un rôle beaucoup plus actif en vertu de dispositions légales dont la Belgique gagnerait à s'inspirer. L'attitude du représentant de la Belgique au FMI en juin-juillet 2005 a été particulièrement regrettable.

4. Il serait très utile d'appuyer les parlements des PED et les organisations citoyennes de ces mêmes pays qui réalisent des pas concrets dans la direction de l'instauration d'un audit de la dette. Il s'agit de vérifier la légalité et la légitimité des dettes réclamées à leur pays par les créanciers.

5. Il faudrait identifier les biens mal acquis placés en sécurité dans notre pays et les rétrocéder aux citoyens des pays qui en ont été spoliés.

Discussion

Mme de Bethune s'interroge aussi à propos de l'audit concernant la dette.

Il y a lieu de se demander à quel résultat pareil audit peut aboutir.

transnationale ondernemingen van het Noorden. Ook worden de levensomstandigheden van het grootste deel van de bevolking verzaamd door de verhoging van de BTW op de basisproducten en -diensten en het behoud van de hoge kosten voor onderwijs en gezondheidszorg. Volgens het CADTM (Comité voor de opheffing van de Derde Wereldschuld) dienen deze beleidsvoorwaarden die door de geldschietters worden gesteld, te worden afgeschaft. Een schuldverlichting of -kwijtschelding mag niet afhankelijk worden gemaakt van de verplichte toepassing van een funest beleid. Dit soort beleid leidt tot de vernietiging van de economische en sociale structuur van die landen.

2. Het is ongerechtvaardigd om het bedrag waarmee de schuld is verlicht te verrekenen met de ontwikkelingshulp. Om twee redenen (er zijn er nog meer): ten eerste gaat het hier niet om een reële geldstroom van het rijke land naar het ontwikkelingsland; ten tweede is het in rekening gebrachte bedrag gelijk aan het nominale bedrag van de schuld, terwijl in de meeste gevallen de marktwaarde ervan beduidend lager is.

3. Het Belgisch parlement zou regelmatig controle moeten uitoefenen op het beleid dat door België en zijn vertegenwoordigers in de internationale instellingen wordt gevoerd. De Belgische afgevaardigden in het IMF en bij de Wereldbank hebben een grote, bezadigde invloed. Zij brengen echter niet voldoende verslag uit bij de parlementsleden van de landen die zij vertegenwoordigen. In andere landen, met name in de Verenigde Staten, in Frankrijk en in Groot-Brittannië, speelt de wetgevende macht een veel actievere rol omdat er wetsbepalingen bestaan waar België zich zou kunnen aan spiegelen. De houding van de Belgische afgevaardigde bij het IMF in juni-juli 2005 was bijzonder betreurenswaardig.

4. Het zou zeer nuttig zijn de parlementen van de ontwikkelingslanden en de burgerorganisaties van diezelfde landen te steunen bij de concrete stappen die zij zetten in de richting van een audit van de schuld. Het is de bedoeling de wettelijkheid en de rechtmatigheid na te gaan van de schulden die door de schuldeisers van hun land worden teruggevorderd.

5. De oneerlijk verworven goederen die in ons land zijn ondergebracht, zouden geïdentificeerd moeten worden en teruggegeven aan de burgers van de landen aan wie zij ontnomen zijn.

Bespreking

Mw. de Bethune stelt zich ook vragen over de audit van de schuld.

Men moet zich de vraag stellen tot welk resultaat zulk een audit kan leiden.

Quels critères d'évaluation a-t-on utilisés ? A-t-on finalement obtenu un résultat positif pour ce qui est de la gestion de la dette ?

Le député Mario Joyo Aguja attire l'attention sur le fait qu'il est prévu d'installer aux Philippines un dispositif approuvé par la Chambre, mais pas encore par le Sénat. Dès que la crise sera passée, il n'y aura pas de doute que le Sénat va suivre.

Il y aura des pouvoirs spéciaux accordés au Congrès, avec des peines à la clef pour les faux témoignages.

Tout ce dispositif a tardé à être mis en œuvre précédemment, à cause des soit-disants empêchements du Président, ou à cause des menaces terroristes.

Mme Clair da Flora Martins déclare qu'au Brésil, un dispositif constitutionnel prévoit l'institution d'une commission mixte ayant pour tâche d'analyser l'ensemble des textes de loi afin de vérifier s'ils ne génèrent aucune dette extérieure.

Si des irrégularités sont constatées, elles sont communiquées au ministre compétent.

Il y a lieu de souligner que pareille commission mixte existait également avant que cette disposition n'ait été insérée dans la constitution, mais qu'elle n'a pas donné les résultats escomptés.

En 2005, de nouvelles investigations ont été entreprises par les parlementaires, qui ont ainsi réalisé un audit de la dette publique, aussi bien intérieure qu'extérieure.

Le Brésil connaît de surcroît une grave crise politique, qui engendre la corruption. Ceci rend l'audit plus difficile à réaliser. Il n'y a pas assez de volonté politique. Une grande partie du Budget part ainsi en paiement des dettes. Mais, au moins, il y a un débat. Il faut trouver des moyens afin de rendre la dette supportable.

Les mesures économiques du gouvernement actuel se résument en un paiement pur et simple de la dette. Il faut rechercher de nouvelles techniques, comme des emprunts pour rembourser le capital.

M. Touré expose qu'au Mali, l'on a entrepris une campagne de sensibilisation des parlementaires. Cette initiative est partie de 60 signatures de membres de l'assemblée. Mais il reste le problème des sources d'information. Il est important que celles-ci se trouvent en-dehors du parlement. D'où l'intérêt de l'Observatoire de la Dette. Une résolution a été adressée au Président de la République en ce sens.

M. Galand constate l'intérêt de l'Observatoire international de la dette, qui développe des statistiques

Welke waren de gebruikte toetsingscriteria. Wat was uiteindelijk de positieve weerslag op het beheer van de schuld ?

Volksvertegenwoordiger Mario Joyo Aguja trekt de aandacht op het feit dat er in de Filippijnen een systeem zal worden ingevoerd dat reeds door de Kamer is goedgekeurd maar nog niet door de Senaat. Eens de crisis voorbij is, zal de Senaat zeker volgen.

Er zullen volmachten worden verleend aan het parlement, waarbij valse getuigenissen bestraft kunnen worden.

Dit hele systeem kon niet eerder worden ingevoerd omdat de President zogenaamd verhinderd was, of omdat er terroristische dreigingen waren.

Mme Clair da Flora Martins verklaart dat er een grondwettelijk dispositief bestaat in Brazilië, dat maakt dat een gemengde commissie wordt ingesteld dat alle wetsteksten moet analyseren om na te zien of ze geen buitenlandse schuld veroorzaken.

Indien er onregelmatigheden worden opgemerkt, worden deze meegedeeld aan de bevoegde minister.

Er dient te worden benadrukt dat een dergelijke gemengde commissie al bestond vóór deze bepaling in de grondwet is opgenomen, maar dat zij niet de verwachte resultaten heeft opgeleverd.

In 2005 hebben de parlementsleden nieuwe onderzoeken uitgevoerd, die geleid hebben tot een audit van de zowel binnenlandse als buitenlandse overheids-schuld.

Bovendien erkent Brazilië dat het te maken heeft met een zware politieke crisis, die de audit bemoeilijkt. Er is niet genoeg politieke wil. Een groot deel van de begroting gaat naar de aflossing van schulden. Er is wel ten minste een discussie op gang gekomen. Nu moeten er nog manieren gevonden worden om de schuld wat draaglijker te maken.

De maatregelen van de huidige regering komen neer op de eenvoudige afbetaling van de schuld. Er zou met nieuwe technieken moeten worden gewerkt, zoals leningen om het kapitaal af te lossen.

De heer Touré legt uit dat er in Mali een bewustmakingscampagne is geweest voor de parlementsleden, een initiatief dat is begonnen met 60 handtekeningen van leden van de assemblee. Blijft echter het probleem van de informatiebronnen. Het is belangrijk dat de bronnen buiten het parlement gesitueerd zijn.

De heer Galand stelt vast dat het internationaal schuldenobservatorium, dat samen met de het CADTM

avec le CADTM et Eurostat, pour doubler les chiffres de la Banque mondiale.

Mme Martins da Flora constate que les pays en développement manquent des flux monétaires, par exemple par la faute du capital spéculatif. Cela mène à des taux d'intérêt pour le Brésil de l'ordre de 14 %. Ce pays essaye de réaliser un compromis entre les investissements et les taux élevés. Les banques en retirent d'énormes gains qui frôlent l'usure.

Mme Genot se demande pourquoi ces pays n'arrêtent pas tout simplement à payer leurs dettes.

A-t-on une évaluation de la situation des pays qui refusent ? Y a-t-il une stratégie commune ?

Au niveau de la conditionnalité, les gouvernements ne répondent pas, et se cachent derrière la corruption.

Le parlement doit imposer certaines conditions aux emprunteurs. Pourquoi ne saurait-on pas imaginer un mécanisme de demandes de données via le parlement européen ?

M. Toussaint rajoute une considération pratique.

Il indique qu' à partir de 2001, l'Argentine a suspendu le remboursement des dettes privées.

Ceci concerne un montant de 100 milliards \$.

Le pays était en pleine récession, et malgré les avertissements de tout le monde financier, le gouvernement a tenu bon, et il en a résulté finalement une croissance dans les années 2003 et 2004 de plus de 8 %.

Ceci a permis de négocier avec le secteur privé, et a permis ainsi de limiter le remboursement aux cas où il y a eu un échange des anciens titres contre des nouveaux, avec une conversion de 100 \$ d'ancienne dette contre des titres nouveaux de 50 \$.

Il faut croire que l'opération a été fructueuse, puisque 76 % des titres ont ainsi été échangés.

La leçon qu'on peut en tirer est qu'il est erroné de penser que le refus, dans le chef des pays du tiers-monde, de payer certaines dettes, occasionne d'office un lock-out de la part des créanciers.

Il aborde par ailleurs le problème des flux financiers illégaux. Ainsi a-t-on demandé aux ministres successifs des finances, MM. Maystadt, Viseur, et Reynders, d'opérer un audit des dépôts sur les banques belges à considérer comme des capitaux illégaux.

(«Comité voor de opheffing van de Derde Wereldschuld») en Eurostat statistieken opmaakt, er belang bij heeft de cijfers van de Wereldbank te verdubbelen.

Mevrouw Martins da Flora zegt dat er in de ontwikkelingslanden niet voldoende geldstromen zijn, onder andere door het speculatief kapitaal. Dit geeft aanleiding tot rentevoeten die in Brazilië oplopen tot 14 %. Het land probeert investeringen en hoge rentevoeten met elkaar te verzoenen. De banken halen hier enorme winsten uit die bijna als woekerpraktijken kunnen worden bestempeld.

Mevrouw Genot vraagt zich af waarom die landen niet gewoon ophouden met hun schulden te betalen.

Beschikt men over een evaluatie van de landen die weigeren ? Bestaat er een gemeenschappelijke strategie ?

In verband met het opleggen van voorwaarden antwoorden de regeringen niet, en verschuilen zij zich achter de corruptie.

Het parlement moet een aantal voorwaarden aan de kredietnemers opleggen. Zou men geen procedure voor de aanvraag van gegevens via het Europees Parlement kunnen bedenken ?

De heer Toussaint voegt hier een praktische bedenking aan toe.

Hij wijst erop dat Argentinië sinds 2001 de terugbetaling van zijn privé-schulden heeft opgeschort.

Het gaat om een bedrag van 100 miljard dollar.

Het land was in volle recessie, en ondanks de waarschuwingen uit de hele financiële wereld heeft de regering voet bij stuk gehouden, wat uiteindelijk heeft geleid tot een groei van meer dan 8 % in de jaren 2003 en 2004.

Daardoor heeft het land kunnen onderhandelen met de privésector, en de terugbetaling kunnen beperken tot de gevallen waar er een ruil heeft plaatsgevonden van oude effecten voor nieuwe, met een omzetting van 100 dollar uit de oude schuld in nieuwe stukken van 50 dollar.

Blijkbaar heeft de operatie vruchten afgeworpen, aangezien 76 % van de stukken zo ingeruild zijn.

De les die men daaruit kan trekken is dat het verkeerd is te denken dat een weigering van ontwikkelingslanden om sommige schulden te betalen, automatisch leidt tot een *lock-out* vanwege de schuldeisers.

Spreeker snijdt vervolgens het probleem aan van de illegale geldstromen. Men heeft aan de opeenvolgende ministers van Financiën, de heren Maystadt, Viseur en Reynders, gevraagd een doorlichting uit te voeren van de stortingen op Belgische bankrekeningen die als illegale kapitalen beschouwd kunnen worden.

À défaut de réponse, il pourrait être envisagé d'y accéder par le biais d'une procédure judiciaire. Il y a l'exemple de la Suisse, qui a rétrocedé aux Philippines 500 millions \$ provenant de la famille Marcos.

La Belgique, quant à elle, n'a rien fait dans ce domaine.

M. N'Zouzi est également d'avis que les populations du Sud doivent contrôler leurs gouvernements.

La bonne gouvernance doit aussi venir du Sud.

La Banque mondiale donne le mauvais exemple : la façon dont a été désigné son directeur, démontre qu'elle n'applique pas la gestion dans l'esprit de la bonne gouvernance.

Quant à la conditionnalité des emprunts, il y a lieu de constater qu'au Tiers-monde, les agriculteurs travaillent en règle générale en perte, d'où leur migration vers les villes, qui ne savent plus les absorber.

Les produits doivent être offerts à des prix trop réduits. Comment peut-on encore parler de conditionnalité dans de pareilles circonstances.

Dans un même contexte, si la Banque mondiale mène le projet du barrage Inga à la catastrophe, il faut rendre les banquiers et décideurs belges personnellement responsables.

M. Vander Maelen partage le point de vue de M. Toussaint relatif au consensus de Washington et à la conditionnalité.

Il ne faut cependant pas rejeter toute conditionnalité. Il est par exemple inacceptable, selon l'intervenant, d'alléger la dette du Congo à la seule condition que l'opération en question se fasse sous le contrôle du parlement congolais.

À ses yeux, un projet visant à éradiquer la pauvreté peut réussir si sa réalisation est contrôlée par les donateurs.

L'intervenant se rallie ensuite aux critiques dont a fait l'objet la Banque mondiale. En 2006 aura d'ailleurs lieu une audition, qui traitera, entre autres, de la nomination de son nouveau directeur.

M. Toussaint revient sur l'action des ONG. M. N'Zuzi vient de référer à la conférence de La Havane.

Cette assemblée ne fut pas un fait divers.

Outre les organisations classiques comme CADTM et Jubilee 2000, il y avait bon nombre de modérés, comme Christian Aid, une organisation de protestants britanniques, le Conseil Mondial des Eglises (églises

Bij gebrek aan antwoord zou men daartoe via de gerechtelijke weg kunnen overgaan. Zwitserland bijvoorbeeld, heeft 500 miljoen dollar afkomstig van de familie Marcos aan de Filippijnen teruggegeven.

België heeft op dat vlak echter niets ondernomen.

De heer N'Zouzi is ook de mening toegedaan dat de burgers van het Zuiden controle moeten uitoefenen op hun regeringen.

Het behoorlijk bestuur geldt ook voor het Zuiden.

De Wereldbank geeft het slechte voorbeeld: de manier waarop de directeur ervan benoemd werd, toont aan dat ook die organisatie de beginselen van een behoorlijk bestuur niet toepast.

Wat het verbinden van voorwaarden aan leningen betreft, stelt men vast dat de landbouwers in de Derde Wereld meestal verlies lijden, waardoor zij naar de steden vluchten, die hen niet langer kunnen opvangen.

De producten moeten aan te lage prijzen aangeboden worden. Hoe wil men in dergelijke omstandigheden nog voorwaarden opleggen?

En als door toedoen van de Wereldbank het project van de Inga-stuwdam een ramp wordt, moeten de Belgische bankiers en gezagsdragers daarvoor persoonlijk aansprakelijk gesteld worden.

De heer Vander Maelen wil de heer Toussaint wel volgen, waar hij het heeft over de Washington-consensus en de conditionaliteit.

Toch moet men niet elke conditionaliteit verwerpen. Zo gaat het volgens hem niet op om bijvoorbeeld de schuld van Congo te verlichten enkel op voorwaarde dat de operatie gebeurt onder de controle van het eigen parlement.

Wat hem betreft, kan een plan tot uitroeiing van de armoede slagen, als het gekoppeld is aan de controle van de realisering daarvan door de donoren.

Verder gaat hij mee in de kritiek op de Wereldbank. In 2006 komt er overigens een hoorzitting, die onder andere zal handelen over de benoeming van de nieuwe directeur.

De heer Toussaint komt terug op het optreden van de NGO's. De heer N'Zuzi verwees zojuist naar de conferentie van Havana.

Deze vergadering was niet onbelangrijk.

Naast klassieke organisaties als CADTM en Jubilee 2000, waren er vele gematigden, zoals Christian Aid, een organisatie van Britse protestanten, de World Council of Churches (orthodoxe en gereformeerde

orthodoxes et réformées), le CCFD (chrétiens contre la faim et pour le développement), et beaucoup d'autres.

Tous étaient unanimes pour rejeter les conditions venant de l'extérieur, si elles impliquaient les conditions libérales du consensus de Washington.

Il faut impliquer les parlements et populations locaux, sur le modèle du budget participatif de Porto Alegre.

Il faut organiser un audit des nouveaux fonds libérés.

À La Havane, tous étaient d'accord sur ces principes.

M. Mario Joyo Aguja confirme qu'il n'y a, dans son esprit, pas besoin de rejeter des conditions justes, mais il faut que le parlement soit partie prenante lors de l'exécution de ces conditions. L'essentiel se résume en deux mots : participation et transparence. Il refuse les chiffres bruts qui sont présentés.

M. Touré trouve le fait que l'on a vu augmenter les dettes lors de l'installation de régimes dictatoriaux, assez suspect. D'où l'exigence de voir l'implication du parlement pendant la genèse des accords. Dans son pays, il faut soumettre la demande sous forme de projet de loi, et non en tant que projet de ratification d'ordonnances.

M. N'Zuzi dit qu'il faut garder l'espoir, et qu'il faut rendre la base responsable pour qu'elle interroge les gouvernements.

Mme Martins da Flora déclare qu'il faut s'interroger sur ce que le Fonds monétaire international et la Banque mondiale devraient faire. Font-ils vraiment ce qu'ils doivent faire ?

Fin des années '70, les États-Unis ont essayé de résoudre leur problème intérieur d'inflation en augmentant le taux d'intérêts. Ceci a provoqué une augmentation très forte du service de la dette du tiers-monde de 4 à 20 %, ce qui est une augmentation gigantesque de la charge de la dette.

L'on peut dès lors se poser la question sur la légitimité de tels taux.

Au Brésil, 6 % représentaient par exemple en 1989 un montant de 161 milliards \$.

Pas de doute qu'il s'agit là de pratiques illégales.

La dette existe effectivement, mais il faut se poser la question sur sa légalité.

M. Van der Maelen désire rétorquer à M. Toussaint qu'il ne voit pas d'influence négative sur la négociation avec le Sud.

kerken), de CCFD (Comité Catholique contre la Faim et pour le Développement), en vele andere.

Allen waren unaniem om elke voorwaarde van buitenaf te verwerpen als daarin de liberale voorwaarden van de Washington-consensus vervat zijn.

De plaatselijke parlementen en burgers moeten erbij betrokken zijn, volgens het model van het participatieve budget van Porto Alegre.

Er moet een onderzoek naar de nieuw vrijgemaakte fondsen georganiseerd worden.

In Havana was iedereen het met deze beginselen eens.

De heer Mario Joyo Aguja bevestigt dat het volgens hem niet nodig is om eerlijke voorwaarden te verwerpen, maar het parlement moet deelnemen aan de uitvoering van die voorwaarden. Het voornaamste is in twee woorden samen te vatten : participatie en transparantie. Hij weigert de bruto cijfers die voorgelegd worden.

De heer Touré vindt het feit dat de schulden zijn toegenomen bij het aantreden van dictatoriale regimes, vrij verdacht. Vandaar de eis om het parlement te betrekken bij de uitwerking van de akkoorden. In zijn land moet de aanvraag in de vorm van een wetsontwerp ingediend worden, en niet als een ontwerp tot ratificatie van verordeningen.

De heer N'Zuzi verklaart dat men moet blijven hopen, en dat de basis bewustgemaakt moet worden zodat zij de regeringen ter verantwoording kan roepen.

Mevrouw Martins da Flora verklaart dat men zich moet afvragen wat het Internationaal Monetair Fonds en de Wereldbank zouden moeten doen. Doen zij echt wat zij moeten doen ?

Eind jaren '70 hebben de Verenigde Staten hun interne problemen trachten op te lossen door de intrestvoeten te verhogen. Dat heeft de schulden van de Derde Wereld met 4 tot 20 % doen toenemen, wat een enorme bijkomende schuldenlast betekent.

Men kan zich dus afvragen of dergelijke tarieven wel gewettigd zijn.

In Brazilië, bijvoorbeeld, kwam 6 % in 1989 overeen met een bedrag van 161 miljard dollar.

Ongetwijfeld gaat het hier om illegale praktijken.

De schuld bestaat echt, maar men kan zich vragen stellen over de wettigheid ervan.

De heer Van der Maelen wil de heer Toussaint antwoorden dat hij geen negatieve gevolgen ziet voor de onderhandelingen met het Zuiden.

La Grande Bretagne et Les États-Unis ont fait un accord qui est contraire à ce qui avait été convenu au G8.

Les représentants belges au FMI et à la BM ne sont peut-être pas critiques, mais peut-être avaient-ils une raison.

M. Toussaint dit qu'il faut s'intéresser aux débats internes au FMI.

Il a pu prendre connaissance d'une retranscription de la proposition belge, suisse, néerlandaise et norvégienne sur le G8. Vu que les 18 ont accepté les conditionnalités, les Belges ont refusé le point de vue du G8, et dès lors renforcé l'exigence des conditionnalités.

Ils défendent un allègement année par année, avec un contrôle strict des « politiques saines ».

M. Kiekens a été reçu au cabinet des Finances, où il a discuté du coût des allègements. Il en résulte que le poids sur les petits paysest proportionnellement supérieur que par rapport aux grands.

Il faut donc consulter les petits pays.

M. Galand expose qu'une des pistes serait de demander aux pays qui sont dans un processus d'annulation qu'ils se conforment par rapport aux Objectifs du Millénaire. L'exécution des ODM. serait ainsi une modalité de l'allègement externe de la dette.

B. Auditions organisées le 21 novembre 2005

Exposé de M. Olivier Henin, responsable de la cellule Marchés financiers et internationaux auprès du Cabinet de M. Didier Reynders, vice-premier ministre et ministre des Finances

M. Henin expose d'abord les grands principes de la politique de réduction de la dette. La position belge dans cette matière a été fixée dans le cadre des différents accords de gouvernement en 1999 et 2003, parallèlement à l'engagement de renforcer les moyens pour la coopération au développement. Le gouvernement belge et le ministre Reynders, dans son domaine de compétence, défendent dans toutes les instances concernées une position tout à fait favorable et volontariste à l'égard de l'annulation de la dette. Cette position est défendue aussi bien dans les sphères bilatérales que multilatérales. Les négociations bilatérales ont lieu essentiellement au sein du Club de Paris et dans le cadre HIPC/PPTe. La Belgique plaide à chaque occasion pour une exécution complète des engagements pris par les États dits « riches ». La même position est défendue au niveau multilatéral, comme

Het Verenigd Koninkrijk en de Verenigde Staten hebben een akkoord gesloten dat in strijd is met wat tijdens de G8-bijeenkomst was overeengekomen.

De Belgische vertegenwoordigers in het IMF en de Wereldbank zijn misschien niet kritisch, maar hadden daar misschien redenen toe.

De heer Toussaint zegt dat men zich moet interesseren voor de interne besprekingen binnen het IMF.

Hij heeft kennis genomen van een afschrift van het Belgische, Zwitserse, Nederlandse en Noorse voorstel voor de G8. Aangezien de 18 het opleggen van voorwaarden aanvaard hebben, hebben de Belgen het standpunt van de G8 verworpen, en hebben ze derhalve de eisen met betrekking tot de voorwaarden extra benadrukt.

Zij verdedigen een jaarlijkse verlichting, met een strikte controle op een « gezond beleid ».

De heer Kiekens werd ontvangen op het kabinet van Financiën, waar hij de kosten van de schuldverlichting besproken heeft. Het besluit is dat de lasten voor de kleine landen in verhouding groter zijn dan voor de grote landen.

Men moet dus de kleine landen raadplegen.

De heer Galand legt uit dat een van de mogelijkheden zou zijn dat men aan de landen die in een kwijtscheldingsprocedure zitten, vraagt de Millenniumdoelstellingen na te streven. De uitvoering van deze doelstellingen zou dan een manier zijn om te komen tot een externe schuldvermindering.

B. Hoorzittingen gehouden op 21 november 2005

Uiteenzetting van de heer Olivier Henin, verantwoordelijke voor de cel Financiële en internationale markten van het kabinet van de heer Didier Reynders, vice-eerste minister en minister van Financiën

De heer Henin legt eerst de algemene beginselen uit van het beleid inzake schuldvermindering. Het Belgisch standpunt hierover is vastgelegd in de regeerakkoorden van 1999 en 2003, en hangt samen met de verbintenis om meer middelen voor de ontwikkelings-samenwerking vrij te maken. De Belgische regering en minister Reynders verdedigen binnen de perken van hun bevoegdheden in alle betrokken instanties een uitgesproken positief en voluntaristisch standpunt over de schuldkwijtschelding. Dit standpunt wordt zowel in bilaterale als in multilaterale onderhandelingen verdedigd. De bilaterale onderhandelingen vinden voornamelijk plaats binnen de Club van Parijs en in het kader van de HIPC/PPTe. België pleit bij iedere gelegenheid voor een volledige naleving van de verbintenissen die de « rijke » landen hebben aangegaan. Hetzelfde standpunt wordt op multilateraal niveau verdedigd,

récemment lors des préparations des assemblées annuelles du FMI et de la Banque mondiale, à propos de la mise en œuvre des engagements du G8.

Une annulation de dette est par définition une décision *ex-post*, prise quand une dette a été contractée par un pays qui ne peut pour certaines raisons rembourser sa dette. Il est toutefois important de veiller à éviter que ces États n'arrivent à un niveau d'endettement insoutenable. Lors de débats récents, dans le cadre de la reconstitution de l'AID (IDA) et de différents fonds de développement, la possibilité d'octroyer des dons, plutôt que des prêts, a été évoquée. Sur ce point, la Belgique a défendu la possibilité d'octroyer un certain pourcentage de dons. Ceci a certaines conséquences pour la pérennité, la reconstitution et le traitement budgétaire des moyens de coopération. La position belge en matière d'annulation de la dette est tout à fait compatible avec sa position au sein de l'UE, de l'ONU et des IFI, concernant les moyens octroyés à la coopération au développement et la définition de moyens complémentaires de financement de la coopération au développement. Les IFI tiennent de plus en plus compte, soutenues par des pays comme la Belgique, de la situation et de la réalité propre des pays qui sollicitent leur intervention, et veillent à améliorer l'*ownership* de leurs programmes, de manière à éviter de plonger ces pays dans une situation inextricable au niveau de leur dette.

Il est utile de donner quelques exemples des contraintes de mise en œuvre auxquelles l'État belge est soumis en tant que bailleur de fonds. Le principe de conditionnalité, même s'il est critiqué, est essentiel. Pour le gouvernement, comme pour beaucoup d'ONG, il est important d'avoir une attitude responsable dans l'octroi de prêts ou dans la mise en œuvre de réduction de la dette. Le but poursuivi d'une annulation est que la population la plus pauvre, dans les pays les plus pauvres, en profite. Le but n'est pas de générer des moyens pour un pouvoir plus ou moins légitime qui mènerait des actions plus ou moins en faveur des populations. Il faut s'assurer que l'annulation, même si elle ne libère pas forcément des cash flows positifs à l'égard de certains pays, améliore leur situation financière de manière à leur permettre de se financer de façon plus aisée et d'avoir accès à des crédits à des conditions plus avantageuses que celles auxquelles ils auraient été astreints s'ils avaient été lourdement endettés. La conditionnalité sert à garantir que la population bénéficie de l'annulation de dette. La plupart des institutions financières mettent en œuvre une conditionnalité, basée principalement sur des règles de bonne gouvernance.

Aux sommets de Barcelone et de Monterrey, un débat sur le concept de « dette soutenable » a été mené et la Belgique a défendu une position volontariste, mettant l'accent sur le financement de l'enseignement,

zoals onlangs tijdens de voorbereidingen van de jaarlijkse vergaderingen van het IMF en de Wereldbank, inzake de uitvoering van de verbintenissen van de G8.

Een schuldkwijtschelding is per definitie een beslissing *ex post*, die genomen wordt wanneer een land een schuld is aangegaan die het om een aantal redenen niet kan terugbetalen. Het is echter belangrijk ervoor te zorgen dat voorkomen wordt dat landen een onhoudbare schuldenlast gaan opbouwen. Bij recente besprekingen in het raam van de heroprichting van de IDA en verschillende ontwikkelingsfondsen, werd gewezen op de mogelijkheid om giften toe te kennen in plaats van leningen. België was voorstander om een bepaald percentage giften toe te kennen. Dat heeft een aantal gevolgen voor het voortbestaan, het uittrekken en de budgettaire behandeling van de ontwikkelingsmiddelen. Het standpunt van België inzake schuldkwijtschelding is volledig verenigbaar met zijn standpunt binnen de EU, de UNO en de IFI, betreffende de middelen die toegekend worden aan de ontwikkelingssamenwerking en de bepaling van de bijkomende middelen ter financiering van de ontwikkelingssamenwerking. De IFI, gesteund door landen als België, houden steeds meer rekening met de eigen toestand en realiteit van de landen die om hun bijdrage vragen, en zien toe op de verbetering van het *ownership* van hun programma's, zodat deze landen niet onder hun schuldenlast bedolven raken.

Het is nuttig om enkele voorbeelden te geven van verplichtingen in de uitvoering waaraan de Belgische Staat als geldschieter onderworpen is. Het beginsel volgens hetwelk voorwaarden worden opgelegd, is essentieel, ook al wordt het bekritiseerd. Voor de regering, net zoals voor vele NGO's, is het belangrijk om op een verantwoorde manier leningen of een schuldvermindering toe te kennen. Het doel van een kwijtschelding is dat de armste mensen in de armste landen er beter van worden. Het is niet de bedoeling om aan een min of meer legitieme overheid middelen te geven om acties te ondernemen die min of meer in het belang zijn van de bevolking. Men moet er zeker van zijn dat de kwijtschelding, hoewel zij niet noodzakelijkerwijze positieve cash flows genereert in sommige landen, hun financiële toestand verbetert zodat zij zichzelf gemakkelijker kunnen financieren en toegang krijgen tot kredieten tegen betere voorwaarden dan indien zij zware schulden hadden. De voorwaarden dienen om te waarborgen dat de bevolking baat ondervindt van de schuldkwijtschelding. De meeste financiële instellingen hanteren deze voorwaarden, vooral die met betrekking tot het behoorlijk bestuur.

Tijdens de topontmoetingen van Barcelona en Monterey, werd een debat over het begrip « draaglijke schuldenlast » gehouden, waarin België een voluntaristisch standpunt verdedigd heeft, dat de klemtoon

de la santé et d'autres domaines importants pour le développement. L'accueil international a été très mitigé. Nous continuons à défendre ce genre d'initiatives, mais nous essayons surtout de faire appliquer les mesures en vigueur, comme l'initiative HIPC.

Le terme « conditionnalité » a été interprété de façon extensive parfois, mais le concept nous apparaît néanmoins essentiel. La thèse de la « dette odieuse » est difficile à vérifier dans la réalité, mais quand le problème se pose, ceci signifie que les règles de la conditionnalité n'ont pas été respectées.

La répercussion sur le budget belge est un deuxième aspect important. Les annulations de dette ne peuvent pas être traitées de façon neutre au niveau budgétaire, même si ceci peut sembler illogique, quand un pays ne rembourse pas sa dette et ne pourra probablement pas la rembourser dans les 20 années à venir. Une dette peut se répartir sur 2 parties comptables : la dette commerciale et les créances de l'aide publique au développement (APD).

La dette commerciale est contractée par un pays auprès d'un exportateur, en général couvert par l'Office national du Ducroire. La Belgique ne budgétise pas la valeur nominale de cette dette, mais sa valeur réelle. Celle-ci est calculée sur la base de différents critères, comme la situation du pays débiteur, la façon dont les exportateurs ont acté des réductions de valeurs ou ont amorti les dettes à payer. Il est clair que pour un pays qui rembourse ses dettes, la valeur réelle est très proche de la valeur nominale. Dans des cas extrêmes de pays qui ne remboursent pas leurs dettes, étant donné que le risque est beaucoup plus élevé et que la plupart des exportateurs ont déjà acté des amortissements et des réductions de valeurs sur ces créances, la valeur réelle peut être de 3 % de la valeur nominale de ces créances. Paradoxalement, nous pouvons comptabiliser la valeur nominale dans le cadre de notre ODA et de l'objectif des 0,7 %.

Les créances de l'aide publique au développement (APD) résultent des octrois de prêts d'États à États, au profit des pays répondant à certains critères de l'OCDE. Cette catégorie de pays, dont la RDC est un exemple, obtiennent des prêts concessionnels auprès de la Belgique pour acquérir certains biens qui doivent répondre notamment à des critères d'intérêt pour le développement. Les prêts d'État à État n'étant pas négociables sur le marché secondaire, l'on considère que l'annulation doit faire l'objet d'une inscription en termes de budget, à raison de 100 % de la valeur nominale. Néanmoins, à la différence des créances commerciales, lorsque l'État annule des prêts

legt op de financiering van het onderwijs, de gezondheidszorg en andere belangrijke ontwikkelingsdomeinen. De internationale reacties waren heel uiteenlopend. Wij blijven dit soort initiatieven verdedigen, maar trachten vooral te zorgen voor de uitvoering van de bestaande maatregelen, zoals het HIPC-initiatief.

Het « voorwaarden »-beginsel werd soms erg ruim geïnterpreteerd, maar toch lijkt het ons essentieel. Het bestaan van een « schandelijke schuld » is moeilijk in de werkelijkheid na te gaan, maar wanneer het probleem opduikt, betekent het dat de regels met betrekking tot het opleggen van voorwaarden niet werden nageleefd.

De gevolgen voor de Belgische begroting is het tweede belangrijke aspect. Schuldkwijtscheldingen kunnen budgettair gesproken niet op een neutrale manier behandeld worden, hoewel dit onlogisch kan lijken, wanneer een land zijn schuld niet terugbetaalt en dat de komende 20 jaar waarschijnlijk ook niet zal kunnen doen. Een schuld kan onderverdeeld worden in twee boekhoudkundige delen: de commerciële schulden en de schuldvorderingen van de officiële ontwikkelingshulp.

De commerciële schulden worden door een land aangegaan bij een exportbedrijf, dat meestal een verzekering aangaat bij de Nationale Delcredere dienst. België begroot niet de nominale waarde van deze schuld, maar de werkelijke waarde. Deze wordt berekend op grond van verschillende criteria, zoals de toestand in het debiteurland, de manier waarop de exportbedrijven waardeverminderingen hebben geboekt of de verschuldigde bedragen afgeschreven hebben. Het is duidelijk dat voor een land dat schulden afbetaalt, de werkelijke waarde heel dicht staat bij de nominale waarde. In extreme gevallen van landen die hun schulden niet terugbetalen, kan de werkelijke waarde 3 % bedragen van de nominale waarde, aangezien het risico veel hoger is en de meeste exportbedrijven de afschrijvingen en waardeverminderingen op deze schulden reeds geboekt hebben. Paradoxaal genoeg kunnen wij de nominale waarde boeken in het raam van onze officiële ontwikkelingshulp en de 0,7 %-doelstelling.

De schuldvorderingen van de officiële ontwikkelingshulp zijn het gevolg van de toekenning van leningen van Staat tot Staat, ten gunste van de landen die aan sommige criteria van de OESO voldoen. Deze categorie landen, waaronder de DRC, verkrijgen concessionele leningen van België om zaken te kopen die onder andere moeten voldoen aan criteria inzake het belang voor de ontwikkeling. Aangezien leningen van Staat tot Staat niet verhandelbaar zijn op de secundaire markt, gaat men ervan uit dat de kwijtschelding in de begroting moet worden ingeschreven, voor 100 % van de nominale waarde. Wanneer echter de Staat de leningen van Staat tot Staat nietig

d'État à État, ces annulations ne sont pas imputables à l'ODA, mais sont déductibles de notre ODA. Ceci s'explique par le fait que les prêts d'État sont comptabilisés dans l'ODA au moment où ils sont octroyés. Il est donc normal que dès le moment où l'on les annule, ils viennent en déduction de notre pourcentage d'ODA.

Cette précision est importante, parce que d'une part, elle montre que nous ne pouvons pas traiter de façon budgétairement neutre des annulations de dettes, et d'autre part, qu'il ne faut pas croire que les annulations de dette constituent une façon aisée pour l'État belge de gonfler artificiellement son aide publique au développement. Pendant certaines années, notre aide publique au développement a fortement accru dans le sillage d'importantes opérations d'annulation de dette. Cela a été récemment (en 2003) le cas pour la RDC. En 2006 ou 2007, la RDC va probablement atteindre son point d'achèvement HIPC. La Belgique devra alors consentir une annulation du solde de la dette congolaise, essentiellement constitué de dettes APD. Ceci supposera une inscription budgétaire beaucoup plus importante dans le budget de l'État et un effet négatif sur notre pourcentage d'APD.

Un deuxième élément important de cette question budgétaire est l'octroi de plus en plus important de dons.

Les crédits sont remboursables et sont donc traités comme des « avances remboursables ». Ils ne rentrent donc pas dans le calcul de notre solde net à financer. Les dons, par contre, constituent maintenant environ 20 % des opérations des fonds de développement. Nous devons traiter ces sommes non plus comme hors solde net à financer, mais comme étant introduites dans notre solde net à financer, avec les conséquences négatives budgétaires que cela implique.

Un point intéressant est la façon dont la Belgique a traité le problème de l'initiative G8 en matière de réduction de la dette. La position belge a été fortement critiquée. Nos représentants au sein des institutions financières internationales ont défendu une position non ambiguë, soutenant l'initiative du G8. L'initiative du G8 supposait une mise en œuvre différente entre le FMI et la Banque mondiale. Le G8 proposait que le FMI finance son intervention par un prélèvement sur les réserves du fonds. Les pays émergents n'étaient pas favorables à cette méthode, les réserves du fonds étant constituées aussi par les pays qui empruntent au FMI. Les trois grands pays emprunteurs sont le Brésil, la Turquie et l'Argentine. Ces pays, soutenus par beaucoup de pays émergents, dont l'Inde et la Chine, étaient très inquiets devant la possibilité de voir les réserves du FMI largement diminuées par cette initiative, et par conséquent devant le risque de devoir contribuer de

verklaart, wordt dit geannuleerd bedrag in tegenstelling tot commerciële schulden niet verrekend met de officiële ontwikkelingshulp, maar is het aftrekbaar van onze officiële ontwikkelingshulp. Dit is te verklaren door het feit dat de Staatsleningen als officiële ontwikkelingshulp geboekt worden op het ogenblik dat zij toegekend zijn. Het is dus normaal dat wanneer men ze vernietigt, zij in mindering van ons percentage officiële ontwikkelingshulp komen.

Deze precisering is belangrijk, omdat zij aantoont dat men enerzijds schuldkwijtscheldingen niet op een budgetair neutrale manier kan behandelen, en anderzijds dat een schuldkwijtschelding voor de Belgische Staat geen gemakkelijksoplossing is om zijn ontwikkelingshulp kunstmatig op te blazen. Tijdens een aantal jaren is onze officiële ontwikkelingshulp sterk gestegen na belangrijke schuldkwijtscheldingen. Dat is recent (in 2003) nog het geval geweest voor de DRC. In 2006 of 2007 zal de DRC waarschijnlijk volledig aan de HIPC-criteria voldoen. België zal dan een kwijtschelding van het saldo van de Congolese schuld, die vooral bestaat uit schulden van de officiële ontwikkelingshulp, moeten toezeggen. Dat zal een veel omvangrijker bedrag zijn voor de Staatsbegroting en het zal een negatieve impact hebben op ons percentage officiële ontwikkelingshulp.

Een tweede belangrijk aspect in deze budgettaire kwestie is de toekenning van steeds meer giften.

Leningen zijn terugbetaalbaar en worden dus behandeld als « terugbetaalbare voorschotten ». Zij komen dus niet in aanmerking voor de berekening van ons netto te financieren saldo. Giften, daarentegen, zijn thans goed voor ongeveer 20 % van de verrichtingen van de ontwikkelingsfondsen. Deze bedragen kunnen wij niet behandelen als bedragen die buiten het netto te financieren saldo vallen, maar als onderdeel van ons netto te financieren saldo, met de negatieve budgettaire gevolgen die daarmee gepaard gaan.

Een interessant punt is de manier waarop België het probleem van het G8-initiatief inzake schuldvermindering behandeld heeft. Het Belgisch standpunt werd sterk bekritiseerd. Onze vertegenwoordigers in de internationale financiële organisaties hebben een consequent standpunt verdedigd, dat het initiatief van de G8 steunde. Het G8-initiatief veronderstelde een verschillende uitvoering door het IMF en de Wereldbank. De G8 stelde voor dat het IMF zijn bijdrage financiert door de reserves van het fonds aan te snijden. De groei landen waren tegen deze methode, omdat de reserves van het fonds ook gespijsd worden door landen die bij het IMF lenen. De drie grote kredietnemers zijn Brazilië, Turkije en Argentinië. Deze landen, die door heel wat groei landen zoals India en China worden gesteund, waren heel ongerust over de mogelijkheid dat de IMF-reserves door dat initiatief aanzienlijk zouden verminderen, en bijgevolg over het

façon plus poussée à la reconstitution de ces réserves. Auprès de la Banque mondiale, il ne s'agissait pas de puiser dans les réserves, mais de financer l'initiative par des contributions supplémentaires des États contributeurs. La question qui se posait était de voir dans quelle mesure les pays riches, et surtout les pays du G8, allaient bien remplir leurs obligations. La déclaration du G8 était particulièrement vague sur ce point. La Belgique, les pays scandinaves, les Pays-Bas et la Suisse ont plaidé ensemble pour la garantie des contributions. Il est intéressant de noter que ces pays contribuent beaucoup plus, en pourcentages du PIB, à l'aide publique au développement que les pays du G8. Cela relativise grandement les attaques contre la Belgique pour ses prises de positions.

En prévision des assemblées annuelles du FMI et de la Banque mondiale, la Belgique, les pays scandinaves, les Pays-Bas et la Suisse ont conjointement pu obtenir certaines garanties des pays du G8 afin de s'assurer que l'initiative ne se réalise pas au détriment d'autres moyens de la politique du développement.

Échange de vues

Mme Genot est d'avis que le gouvernement change souvent d'explication en ce qui concerne sa position auprès du FMI, la Banque mondiale et le G8. Elle a eu l'occasion d'interroger M. De Decker le 19 octobre 2005. À cette occasion, M. De Decker a dit que la Belgique ne s'est pas battue pour savoir qui devait contribuer et de quelle manière. L'oratrice a demandé à plusieurs reprises de connaître le mandat de nos représentants au FMI, à la Banque mondiale et autres, afin d'obtenir un minimum de transparence. Elle n'a toujours pas eu de réponse.

M. Henin dit qu'il n'y a pas de différences dans les positions défendues par les différents ministres. Nos représentants au FMI et à la Banque mondiale s'expriment au nom de constituantes. En représentant 10 États, la Belgique a la possibilité d'influer sur la position de ces 10 États. Toutefois, il est clair que, dans le sens inverse, elle doit tenir compte de la position de ses partenaires de la constituante. Ayant un des trois plus grands pays emprunteurs dans sa constituante, la Belgique ne peut pas ignorer sa position. Le mandat donné à nos représentants pour influer sur les positions défendues par notre constituante découle clairement de l'accord de gouvernement actuel, qui est également défendu par les différents ministres. Le ministre des Finances exprime la même position au Parlement comme devant le FMI.

Par rapport au G8, la Belgique était confrontée à différents problèmes. Premièrement, il y a un volet

risico dat ze meer zouden moeten gaan bijdragen tot de aanvulling van die reserves. Bij de Wereldbank ging het er niet om uit de reserves te putten, maar het initiatief te financieren met bijkomende bijdragen van de bijdragende Staten. De vraag die rees was in hoeverre de rijke landen, vooral de landen van de G8, hun verplichtingen zouden nakomen. De verklaring van de G8 was, wat dat betreft, bijzonder vaag. België, de Scandinavische landen, Nederland en Zwitserland hebben er samen voor gepleit dat de bijdragen zouden worden gewaarborgd. Interessant is dat die landen, in percentages van hun BBP, veel meer bijdragen aan de officiële ontwikkelingshulp dan de landen van de G8. Dat relativiseert aanzienlijk de kritiek die België wegens zijn standpunten te verwerken kreeg.

Met het oog op de jaarvergaderingen van het IMF en de Wereldbank hebben België, de Scandinavische landen, Nederland en Zwitserland samen van de G8-landen waarborgen losgekregen, zodat het vaststaat dat het initiatief niet ten koste van andere middelen voor ontwikkelingshulp zal worden verwezenlijkt.

Gedachtewisseling

Mevrouw Genot meent dat de regering steeds weer een andere uitleg heeft voor het standpunt dat ze bij het IMF, de Wereldbank en de G8 verdedigt. Op 19 oktober 2005 had ze de kans de heer De Decker hierover aan de tand te voelen. De heer De Decker heeft toen gezegd dat België niet gevochten heeft om te weten wie moest bijdragen en op welke wijze dat moest gebeuren. Herhaaldelijk heeft spreekster gevraagd wat het mandaat was van onze vertegenwoordigers bij het IMF, de Wereldbank en andere instellingen, om een minimum aan transparantie te verkrijgen. Ze heeft nog steeds geen antwoord gekregen.

De heer Henin antwoordt dat er geen verschil is in de standpunten van de diverse ministers. Onze vertegenwoordigers bij het IMF en de Wereldbank spreken namens een constituency (kiesgroep). Omdat België 10 staten vertegenwoordigt, heeft het de mogelijkheid invloed uit te oefenen op het standpunt van die 10 staten. Het is evenwel duidelijk dat, omgekeerd, ons land ook rekening moet houden met het standpunt van zijn partners in de constituency. Aangezien één van de drie grootste kredietnemende landen lid is van zijn constituency, kan België het standpunt van dat land niet negeren. Het mandaat dat onze vertegenwoordigers hebben gekregen om de standpunten van onze constituency te beïnvloeden vloeit duidelijk voort uit het huidige regeerakkoord, dat ook door de diverse ministers wordt verdedigd. De minister van Financiën neemt voor het Parlement en voor het IMF hetzelfde standpunt in.

Wat de G8 betreft, werd België met verscheidene problemen geconfronteerd. Eerst en vooral is er een

financement. Il est clair que, si nous n'obtenons pas des différents contributeurs, dont les pays du G8, un engagement ferme et précis pour une contribution plus importante, les pays pauvres bénéficieront de moins de moyens. Lors de la réunion informelle de Manchester, deux semaines avant les Assemblées annuelles du FMI et de la Banque Mondiale, l'Ecofin, c'est-à-dire les pays européens du G8, ont approuvé une position réaffirmant la nécessité d'assurer l'additionalité des moyens de l'initiative G8. Il n'y a donc pas de contradiction entre la position de M. De Decker et la position expliquée par le représentant du ministre des Finances. Il s'agit simplement de la présentation de 2 aspects (l'un relatif au financement, l'autre au développement) d'une seule et même réalité.

M. Galand fait remarquer qu'il a fallu, pour faire bouger les pays riches, une pression énorme des ONG, des pays en voie de développement et de l'opinion publique, - les premiers étant bloqués dans tout projet de développement du fait même du poids de cette dette. La communauté internationale, a commencé, depuis le sommet de Berlin, à imaginer qu'il fallait peut-être donner une réponse à cette question, parce que le commerce international risquait d'être affectué par les dettes. Les mécanismes de prêt ont créé du sous-développement dans les pays en voie de développement. Les mécanismes comptables d'annulation de dettes sont compliqués, comme M. Henin l'a expliqué. N'y a-t-il pas un travail d'éducation à faire pour clarifier les mécanismes d'annulation de la dette vis-à-vis du public, pour que celui-ci comprenne mieux les mécanismes de fluctuation dans le pourcentage du PIB consacré à l'aide publique au développement, et puisse ainsi mieux interpréter les déclarations du G8. L'annulation de la dette a pour but principal d'alléger le poids de la dette et, comme on annule rarement une dette entière d'un quelconque pays, de réduire également le poids du solde de la dette. Ne faut-il pas lier par ailleurs l'annulation de la dette aux objectifs du Millénaire ?

M. Henin répond que le ministre Reynders a toujours expliqué très clairement les raisons de l'augmentation de l'aide publique au développement, qui pouvait, sur une année, s'expliquer en partie par des opérations exceptionnelles d'annulation de dettes. Il explique, dans le même souci de transparence, que d'autres opérations n'entraîneront aucune augmentation du pourcentage d'aide publique au développement, tout en ayant par ailleurs un impact budgétaire beaucoup plus élevé. Il s'agit tout simplement des règles du jeu auxquelles nous devons nous soumettre, comme tous les États dits « riches ». Cela n'empêche que, depuis 1999, la tendance de l'évolution de notre budget APD est clairement à la hausse.

Il s'accorde à dire qu'il faut mieux expliquer ces mécanismes à la population. Le ministre Reynders est

financieel gedeelte. Het is duidelijk dat wanneer we niet van alle bijdragende landen, waaronder de landen van de G8, de vaste en duidelijke verbintenis krijgen dat ze meer zullen bijdragen, de arme landen minder middelen zullen ontvangen. Op de informele vergadering in Manchester, twee weken voor de Jaarvergaderingen van het IMF en de Wereldbank heeft Ecofin, dat wil zeggen de Europese landen van de G8, een standpunt goedgekeurd dat herhaalt dat het noodzakelijk is de middelen van het G8-initiatief aan te vullen. Het standpunt van de heer De Decker en het standpunt dat de vertegenwoordiger van de minister van Financiën heeft uitgelegd, zijn dus niet tegenstrijdig. Het is niets anders dan de uitleg van 2 aspecten (het ene betreffende de financiering, het andere betreffende de ontwikkeling) van éénzelfde realiteit.

De heer Galand wijst erop dat de NGO's, de ontwikkelingslanden en de publieke opinie enorme druk hebben moeten uitoefenen om de rijke landen in beweging te krijgen. De NGO's zagen elk ontwikkelingsproject door het gewicht van die schuld vastlopen. De internationale gemeenschap is er zich sinds de top van Berlijn rekenschap van beginnen geven dat er misschien een antwoord op dat probleem moest komen, omdat de internationale handel door de schulden dreigde te worden aangetast. De kredietmechanismen hebben in de ontwikkelingslanden onderontwikkeling gebracht. De boekhoudkundige mechanismen inzake schuldkwijtschelding zijn, zoals de heer Henin heeft uitgelegd, ingewikkeld. Moet er geen pedagogisch werk worden verricht om de schuldkwijtscheldingsmechanismen aan het publiek uit te leggen, zodat het de schommeling in het BBP-percentage dat aan officiële ontwikkelingshulp wordt besteed beter begrijpt en aldus de verklaringen van de G8 beter kan begrijpen? Het belangrijkste doel van een schuldkwijtschelding is het gewicht van de schuld te verlichten en, aangezien men zelden de volledige schuld van een land kwijtscheldt, ook het gewicht van het schuldsaldo te verminderen. Moet men overigens de schuldkwijtschelding niet aan de Millenniumdoelstellingen koppelen?

De heer Henin antwoordt dat minister Reynders steeds heel duidelijk de redenen van de toename van de ontwikkelingshulp heeft verklaard. Die toename kon over een jaar, gedeeltelijk worden verklaard door uitzonderlijke verrichtingen met betrekking tot schuldkwijtschelding. Eveneens met het oog op transparantie legt hij uit dat andere verrichtingen geen stijging van het percentage van de officiële ontwikkelingshulp met zich zullen brengen, doch een veel grotere weerslag op de begroting zullen hebben. Het gaat gewoonweg om de spelregels die we, zoals alle « rijke » staten, in acht moeten nemen. Dat belet niet dat onze officiële ontwikkelingshulp sinds 1999 een duidelijke stijgende trend vertoont.

Hij is het ermee eens dat men die mechanismen beter aan de bevolking moet uitleggen. minister

tout à fait disposé à répondre à toutes les questions à ce sujet.

Les ministères du budget, de la coopération et des finances harmonisent leur politique sur ce domaine. Le fait de consacrer des montants budgétaires importants à des opérations de réduction de dette implique toutefois des décisions de nature politique, qui — à ce titre — associent l'ensemble du gouvernement.

Exposé de la Dr Vandana Shiva, directrice de la Research Foundation for Sciences, Technology and Ecology, située à New Delhi, en Inde

M. Galand présente la Dr. Vandana Shiva. Elle est une experte indienne connue pour sa contribution au mouvement altermondialiste. Elle a su mobiliser 50 000 paysans pour résister aux tentatives de libéralisation de l'agriculture en Inde. Elle a réalisé une série d'études relatives à l'OMC, à l'eau potable et aux paysans confrontés à l'ouverture du marché indien.

M. Galand a eu l'occasion de travailler avec elle sur la question de l'endettement dans le cadre des institutions financières internationales. Elle est actuellement de passage à Bruxelles, comme invitée de l'Université Libre de Bruxelles.

Le Dr Vandana Shiva explique qu'elle a analysé le lien entre la création de dettes et la mondialisation. Pour elle, la mondialisation génère un transfert de richesses des pauvres tant des pays développés que des pays en développement vers de grandes entreprises et vers les pays riches.

La libéralisation du commerce est régie par les accords de l'Organisation mondiale du Commerce (OMC) et surtout par trois types d'accords qui ont un impact considérable sur l'endettement des pauvres dans les pays pauvres, à savoir l'accord agricole, les accords ADPIC et les accords du GATT, qui peuvent aussi engendrer des mécanismes générateurs de dettes. Ceux-ci ne sont toutefois pas imputables exclusivement aux accords de l'OMC. Les conditions imposées par les programmes d'aide constituent aussi un problème. Dans le cadre de l'aide aux pays en développement, les pays pauvres se voient imposer un nombre croissant d'ajustements structurels qui impliquent une libéralisation du commerce.

L'intervenante explique ensuite comment, selon elle, les mécanismes précités engendrent et amplifient l'endettement.

Qui dit libéralisation de l'agriculture dit, en fait, « corporatisation » de celle-ci. Le pouvoir de décision passe des petits agriculteurs aux grandes entreprises.

Reynders is steeds bereid alle vragen over dat onderwerp te beantwoorden.

De ministers van Begroting, Ontwikkelingssamenwerking en Financiën stemmen hun beleid op dat gebied op elkaar af. Het feit dat men belangrijke bedragen van de begroting aan schuldkwijtschelding besteedt impliceert evenwel dat er politieke beslissingen worden genomen die — als dusdanig — de hele regering aangaan.

Uiteenzetting van Dr. Vandana Shiva, directeur van de Research Foundation for Sciences, Technology and Ecology, New Delhi, India

De heer Galand stelt Doctor Vandana Shiva voor. Zij is een Indiase deskundige die bekend is om haar bijdrage aan de andersglobalistische beweging. Ze is erin geslaagd 50 000 boeren te mobiliseren om zich te verzetten tegen de pogingen om de landbouw in India te liberaliseren. Ze heeft een reeks studies gemaakt over de Wereldhandelsorganisatie, drinkwater en boeren die geconfronteerd worden met het openstellen van de Indiase markt.

De heer Galand heeft de gelegenheid gehad met haar te werken rond het probleem van de schuldenlast in het raam van de internationale financiële instellingen. Ze is momenteel op doorreis in Brussel, als gast van de Université Libre de Bruxelles.

Dr. Vandana Shiva zet uiteen dat ze het verband heeft geanalyseerd tussen de creatie van schulden en de mondialisering. De mondialisering beschouwt zij als een transfer van rijkdommen van de armen in de ontwikkelde landen zowel als in de ontwikkelingslanden, naar grote bedrijven en naar de rijke landen.

De liberalisering van de handel wordt geregeld door de akkoorden van de Wereldhandelsorganisatie (WHO) en vooral door drie overeenkomsten die een sterke impact hebben op de schulden van de armen in de arme landen, namelijk de landbouwovereenkomst, de TRIPS en de GATTS, die mogelijk ook een schuldcreërend mechanisme worden. Het is niet alleen de WHO die deze schuldcreërende mechanismen oplegt. Ook de voorwaardelijkheid van hulpprogramma's vormt een probleem. In het kader van de hulp aan ontwikkelingslanden worden steeds vaker structurele aanpassingen opgelegd aan de arme landen die een liberalisering van de handel inhouden.

Spreekster legt vervolgens uit hoe deze mechanismen volgens haar schulden creëren en vergroten.

Liberalisering van de landbouw betekent zoveel als « corporatisering » van de landbouw. De beslissingsmacht verschuift van de kleine boeren naar de grote

Celles-ci vendent leurs produits à un prix élevé après les avoir achetés à un prix dérisoire. Au surplus, le coût élevé que doivent payer les agriculteurs est gonflé de par l'application de la réglementation relative à la propriété intellectuelle (accords ADPIC), qui a permis aux entreprises en question d'imposer aux pays en développement des brevets et des monopoles de propriété intellectuelle pour ce qui est des semences. Désormais, les semences doivent être achetées annuellement et des parts de recettes doivent être versées principalement à 6 grandes entreprises. Ces entreprises se sont taillées une position dominante sur le marché en s'emparant à prix nul des richesses génétiques et biologiques des pays en développement puis en les brevetant. Le prix de vente élevé des semences est la principale cause d'endettement du secteur agricole des pays en développement. En Inde, 40 000 paysans se sont déjà suicidés parce qu'ils n'arrivaient plus à rembourser leurs dettes. À l'heure actuelle, 90 % des agriculteurs indiens sont endettés. Les entreprises de semences ont déclaré que, grâce à une interdiction mondiale fondée sur des droits de propriété intellectuelle, de la «thésaurisation» de semences, elles pourraient réaliser un bénéfice supplémentaire d'un milliard de dollars. Cela signifierait malheureusement que l'endettement des pauvres des pays pauvres augmenterait lui aussi d'un milliard de dollars. De plus, ce transfert injuste de richesses par le biais de la «biopiraterie» et du brevetage de la biodiversité et des connaissances traditionnelles des pays du Sud entraîne, d'après les calculs du Dr Shiva, une perte de 50 milliards de dollars pour les pays pauvres du Sud en faveur des riches pays du Nord. Les mesures imposées par l'OMC, le FMI et la Banque mondiale entraînent une baisse des recettes agricoles des agriculteurs en raison de la fixation de prix sur des bases artificielles, du fait que les pays membres de l'OCDE versent d'énormes subventions à leurs propres producteurs du fait que les cinq grandes entreprises de l'«agro-business» pratiquent des prix monopolistiques. Pour ce qui est des agriculteurs indiens, qui représentent le quart des agriculteurs de la planète, ces prix entraînent une perte de recettes de 26 milliards de dollars.

L'obligation d'importer des médicaments brevetés onéreux coûte bien des vies, surtout de par la propagation du SIDA, de la tuberculose et de la malaria. De plus, sous l'effet des changements climatiques, les foyers de malaria ont tendance à proliférer. Autrefois, l'Afrique importait d'Inde des médicaments génériques rétroviraux et un traitement coûtait 200 dollars. Aujourd'hui, le même traitement dispensé avec un produit breveté, comme l'exige le droit de la propriété intellectuelle, coûte 20 000 dollars. Novartis vient d'engager des poursuites contre des entreprises indiennes pour violation des droits de propriété intellectuelle dans le cadre de la production de médicaments génériques anti-cancéreux. Les droits de propriété intellectuelle favorisent l'émergence de

bedrijven. De bedrijven verkopen hun producten tegen hoge prijs, nadat ze die tegen een zeer lage prijs hebben ingekocht. De hoge kost die door de boeren wordt betaald, wordt nog opgedreven door de reguleringen in verband met intellectuele eigendom (TRIPS), waardoor deze bedrijven aan de ontwikkelingslanden patenten en intellectuele eigendomsmonopolies voor zaden hebben kunnen opleggen. Zaden moeten voortaan jaarlijks gekocht worden en aandelen in de opbrengst moeten betaald worden aan voornamelijk 6 grote bedrijven. Deze bedrijven hebben hun dominante positie verkregen door gratis bezit te nemen van de genetische rijkdommen en biologische rijkdom van de ontwikkelingslanden en deze vervolgens te patenteren. De hoge verkoopprijs van zaden is de belangrijkste bron van schulden in de landbouwsector in ontwikkelingslanden. Onbetaalbare schulden hebben in India al 40 000 boeren tot zelfmoord gedreven. 90 % van de Indische landbouwers hebben vandaag schulden. De zaadbedrijven hebben verklaard dat een wereldwijd verbod, via intellectuele eigendomsrechten, op het sparen van zaden een miljard dollar extra winst voor hen opbrengt. Dit betekent een miljard dollar extra-schulden voor de armen en de arme landen. Daarenboven houdt deze onrechtmatige transfer van rijkdommen, via «bio-piraterij» en het patenteren van traditionele kennis en biodiversiteit van het zuiden, volgens de berekeningen van dr Shiva, een verlies in van 50 miljard dollar voor het arme zuiden ten voordele van het rijke noorden. De maatregelen van de WHO, het IMF en de Wereldbank verlagen wereldwijd de landbouwopbrengsten van de boeren. Dit komt door kunstmatig vastgelegde prijzen, de zware subsidiëring door OESO-landen van hun eigen producenten en de monopolieprijzen van de vijf grote agro-business-bedrijven. Voor India, dat een vierde van de landbouwers wereldwijd telt, betekenen deze prijzen echter een verlies van 26 miljard dollar inkomsten voor de boeren.

De import van dure, gepatenteerde medicatie kost vele levens, vooral gezien de verspreiding van AIDS, TB en malaria. Klimaatveranderingen doen bovendien de malaria-haarden toenemen. Afrika importeerde vroeger generische retro-virale medicatie vanuit India aan de prijs van 200 dollar per jaar voor een behandeling. Dezelfde behandeling met een gepatenteerd product, zoals vereist door het intellectuele eigendomsrecht, kost nu 20 000 dollar. Novartis vervolgt momenteel Indische bedrijven wegens schending van intellectuele eigendomsrechten bij de productie van generische kankerbestrijdingsmiddelen. De intellectuele eigendomsrechten bevorderen monopolieposities. Het resultaat is dat een behandeling tegen kanker die vroeger 10 000 roepies per maand kostte,

monopoles. Conséquence : un traitement anti-cancéreux qui, autrefois, coûtait 10 000 roupies par mois — ce qui est déjà un montant considérable à l'aune des normes indiennes — coûte à présent 125 000 roupies par mois. Ces mécanismes génèrent de l'endettement tant au niveau des particuliers qu'au niveau du pays.

La libéralisation du marché de l'eau est devenue une condition pour l'obtention de tout prêt auprès du FMI et de la Banque mondiale. L'AGCS exige aussi une libéralisation du marché de l'eau. D'après les calculs de ces institutions, l'opération pourrait rapporter un trillion de dollars au niveau mondial, ce qui implique de nouveau un transfert d'un trillion de dollars du Sud vers le Nord et une aggravation de l'endettement.

Citons quelques exemples concrets. Manille souhaitait emprunter 200 millions de dollars auprès de la Banque mondiale. Celle-ci a accordé 500 millions de dollars mais a imposé une privatisation de la distribution d'eau dans les villes. Au bout de quelques années, l'entreprise qui s'était chargée de cette privatisation a quitté le pays. Or, elle avait une dette courante auprès de la banque et les garanties inscrites dans le contrat de privatisation exigeaient la poursuite des paiements même après la cessation des activités. Manille se retrouve ainsi avec une dette de 800 millions de dollars.

En ce qui concerne l'Inde, la Banque mondiale veut imposer la privatisation de la distribution d'eau à New Delhi. Cela engendre un vaste phénomène de corruption. Un projet qui aurait pu être réalisé pour un milliard de roupies par les pouvoirs publics l'a été, dans le cadre de la privatisation en question, par la plus grande entreprise de distribution d'eau du monde, qui a facturé un montant de 7 milliards de roupies aux frais du contribuable. Selon le contrat, l'entreprise devait bénéficier d'un approvisionnement gratuit en eau et en électricité. Or, comme l'eau provenait d'un barrage distant de 300 *miles*, il a fallu déplacer 100 000 personnes. Il avait de surcroît été construit sur un lieu sacré. La mise en service de ce barrage a dès lors suscité un large mouvement de protestation. Conséquence : l'installation d'adduction d'eau ne fonctionne pas, mais les pouvoirs publics doivent verser chaque jour 50 000 roupies à l'entreprise de distribution d'eau.

En résumé, on peut dire que la libéralisation du commerce prive les pauvres de richesses vitales comme l'eau, la nourriture, les semences et les médicaments. Les institutions financières et commerciales internationales favorisent la position monopolistique de quelques grandes entreprises, ce qui aggrave l'endettement, même dans les pays dits « non-PPTE », qui perdent dès lors la maîtrise de leur économie. Mais le pire, c'est qu'à l'échelle mondiale, cette situation coûte la vie à une multitude de pauvres. Le Dr Shiva demande dès lors que l'on annule la dette et que l'on mette fin aux mécanismes qui engendrent de nouvelles dettes.

wat reeds zeer duur is naar Indische normen, nu 125 000 roepies per maand kost. Deze mechanismen creëren individuele en nationale schulden.

De liberalisering van de watermarkt is een voorwaarde geworden voor eender welke lening bij het IMF en de Wereldbank. Ook de GATS vereist een liberalisering van de watermarkt. Volgens de berekeningen van deze instellingen zou dit wereldwijd een triljoen dollar kunnen opbrengen. Dit betekent wederom een verschuiving van een triljoen dollar van het zuiden naar het noorden en verdere creatie van schuld.

Enkele concrete voorbeelden. Manilla wilde een lening aangaan van 200 miljoen dollar bij de Wereldbank. De bank kende 500 miljoen dollar toe, maar legde een privatisering van de stedelijke watervoorziening op. Na een paar jaar vertrok het bedrijf dat deze privatisering op zich had genomen. Het bedrijf had echter een uitstaande schuld bij de bank en de garanties ingeschreven in het privatiseringscontract, eisten een verdere betaling, ook na stopzetting van de activiteiten. Manilla zit daardoor met een schuld van 800 miljoen dollar.

In India wil de Wereldbank de privatisering van de watervoorziening van New Delhi opleggen. Dit gaat gepaard met veel corruptie. Een project dat de overheid voor 1 miljard roepies had kunnen uitvoeren, werd in het kader van deze privatisering uitgevoerd door het grootste watervoorzieningsbedrijf ter wereld voor 7 miljard roepies, op kosten van de belastingbetaler. Het bedrijf zou volgens het contract het water en de elektriciteit gratis krijgen. Het water kwam echter van een dam 300 mijl verder, die de verhuis van 100 000 personen heeft teweeg gebracht, en die bovendien gebouwd is op een heilige plaats. Er is aldus een grote protestbeweging ontstaan tegen het in gebruik nemen van deze dam. Tengevolge daarvan werkt de waterinstallatie niet, maar de overheid moet dagelijks 50 000 roepies betalen aan het waterbedrijf.

Samengevat kan men stellen dat de liberalisering van de handel aan de armen het bezit ontnemt van vitale rijkdommen zoals water, voedsel, zaden en medicatie. De internationale financiële en commerciële instellingen bevorderen de monopoliepositie van enkele grote bedrijven. Dit zorgt op de eerste plaats voor grotere schulden, ook bij niet-HIPC-landen, die bijgevolg hun economie niet meer kunnen beheersen. Erger nog : deze situatie kost wereldwijd het leven aan massa's arme mensen. Dr. Shiva roept dus op tot schuldkijschelding en tot het voorkomen van de creatie van nieuwe schulden.

Échange de vues

Mme De Roeck a déjà eu l'occasion de rencontrer la Dr Shiva lors d'un voyage que la commission a effectué en Inde. À la suite des entretiens que la commission a pu avoir précédemment, on avait acquis la conviction que l'Inde atteindrait les objectifs du millénaire sans aide extérieure. Le ministre indien de l'Écologie avait déclaré que la croissance économique de l'Inde s'élevait à 9%. À l'occasion de rencontres avec le secteur des TIC et le secteur du diamant, Mme De Roeck a demandé à plusieurs reprises si les couches inférieures de la population profitaient de leur croissance spectaculaire, en d'autres termes, si la croissance permettait de faire reculer la pauvreté ou si seules les couches privilégiées de la population en bénéficiaient. À l'époque, elle n'a jamais obtenu de réponse à sa question. Qu'en pense Mme Shiva ?

Mme Shiva répond que ce sont les couches inférieures de la population qui payent le prix de la croissance. Les agriculteurs, par exemple, ont été brutalement dépossédés de plusieurs millions d'ares de terres arables en vue de la construction d'autoroutes.

Le secteur des TIC connaît une forte croissance. D'ici à la fin de la décennie, il occupera un million de personnes. Cela semble beaucoup, mais c'est peu par rapport aux 750 millions de personnes actives dans le secteur agricole. Or, le secteur agricole et alimentaire, qui est le plus gros employeur du pays, enregistre des chiffres de croissance négatifs. Le modèle de croissance actuel favorise un groupe privilégié de population urbaine, et ce, dans des secteurs déterminés. On assiste à un important phénomène de désindustrialisation et à la disparition des petites entreprises.

Avant la libéralisation et la mondialisation, le gouvernement pouvait redistribuer les richesses par le biais des impôts; les modèles actuels ne le permettent plus. La croissance bénéficie avant tout aux grandes entreprises.

Mme Shiva a lancé un mouvement en vue de lutter contre l'endettement et d'accroître la production alimentaire ainsi que les revenus agricoles pour les paysans et pour l'État. C'est possible si les richesses naturelles, les semences, la biodiversité, l'eau et la terre restent aux mains des pauvres.

M. Godts estime que la problématique de la dette est complexe et que le système renferme une contradiction. D'une part, on encourage la création et le gonflement de dettes locales et, probablement aussi, de dettes extérieures, mais, d'autre part, on rembourse anticipativement des dettes publiques. À titre d'exemple, l'Inde a remboursé anticipativement, l'année dernière, tous ses prêts d'État belges. Qu'en pense Mme Shiva ?

Celle-ci ne voit aucune contradiction entre la capacité d'un État à rembourser ses dettes anticipati-

Gedachtewisseling

Mevrouw De Roeck heeft reeds de kans gehad Dr. Shiva te ontmoeten naar aanleiding van een commissie in India. Tengevolge van de gesprekken die de Commissie voordien had, was de overtuiging gegroeid dat India zonder hulp van buitenaf de Millenniumdoelstellingen zou halen. De minister van Ecologie verklaarde dat de economische groei van India 9% bedraagt. Mevrouw De Roeck heeft naar aanleiding van bezoeken aan de ICT- en de diamantsector vaak de vraag gesteld of de onderlaag van de bevolking profiteert van de spectaculaire groei van deze sectoren, met andere woorden of de groei de armoede terugdringt dan wel of slechts de bovenlaag van de bevolking hiervan geniet? Zij heeft toen op die vraag nooit een antwoord gekregen. Wat denkt Dr. Shiva hiervan?

Dr. Shiva stelt dat de onderlaag van de bevolking de prijs betaalt voor deze groei. Miljoenen aren landbouwgrond worden bijvoorbeeld op brutale wijze aan de boeren ontnomen om snelwegen te kunnen aanleggen.

De ICT-sector kent een sterke groei. Tegen het einde van het decennium zal deze sector 1 miljoen mensen te werk stellen. Dat lijkt veel, maar het is maar een klein aantal, vergeleken met de landbouwsector die 750 miljoen mensen tewerkstelt. Deze landbouw- en voedselsector — de grootste tewerksteller van het land — kent echter negatieve groeicijfers. Het huidige groeimodel bevoordeelt een selecte groep in de steden, binnen bepaalde sectoren. Er is veel de-industrialisering. De kleinschalige ondernemingen gaan ten onder.

Vóór de liberalisering en de mondialisering kon de regering de rijkdommen herverdelen via belastingen. De huidige modellen laten dit niet meer toe. De groei gaat vooral ten voordele van de grote bedrijven.

Dr Shiva heeft een beweging op gang gebracht die de schulden tegengaat en de voedselproductie opdrijft, evenals de landbouwinkomsten van de boeren en van de overheid. Dit is mogelijk als de natuurlijke rijkdommen, de zaden, de biodiversiteit, het water en het land in handen van de armen blijven.

De heer Godts benadrukt de complexiteit van de schuldenproblematiek. Er schuilt een contradictie in het systeem. Enerzijds worden lokale, en waarschijnlijk ook buitenlandse schulden, gecreëerd en opgedreven. Anderzijds worden staatsschulden vervroegd terugbetaald. India heeft bijvoorbeeld al zijn leningen van staat tot staat met België vorig jaar vooraf terugbetaald. Wat denkt Dr. Shiva hiervan?

Dr. Shiva ziet geen contradictie tussen de capaciteit van een staat om zijn schulden vervroegd terug te

vement et le fait de s'endetter lourdement, dans le même temps, pour acheter sur le marché mondial des produits aussi essentiels que des denrées alimentaires. Le passage d'une production axée sur les besoins du marché intérieur à une production destinée à l'exportation a compromis l'approvisionnement alimentaire de l'Inde. La politique économique a été modifiée à raison de 91 % sous la pression des institutions financières internationales. L'Inde affichait un encours de dette de 90 milliards de dollars, motif pour lequel elle s'est vu imposer des adaptations structurelles. Selon les calculs de Mme Shiva, un tiers de cette dette provenait de l'utilisation de produits chimiques superflus en agriculture et de la construction de systèmes d'irrigation. La Banque mondiale déclare à présent qu'il faut multiplier par 25 la construction de digues et de barrages, et elle propose, dans la foulée, d'accorder un prêt d'un milliard de dollars, alors que l'Inde avait emprunté précédemment 200 millions de dollars. Aujourd'hui, l'Inde reste en mesure de rembourser facilement ses dettes, ce qui lui vaut d'être cataloguée comme État solvable.

À cela s'ajoute que l'Inde veut accéder au statut de puissance économique, ce qui explique les remboursements anticipés, qui se veulent un signal psychologique important à cet égard. Il n'empêche que, dans le cadre du système actuel, Mme Shiva se dit préoccupée par la croissance des dettes au niveau micro-économique et par l'ampleur de la dette nationale future.

Exposé de M. F. Godts, administrateur des Questions financières internationales et européennes (Trésorerie), Service public fédéral Finances

M. Godts souhaite donner, chiffres à l'appui, des explications d'ordre plus technique concernant la problématique de l'allègement de la dette et exposer les détails qu'il n'est pas toujours possible d'aborder en réponse aux questions parlementaires.

Il s'agit ici de dettes multilatérales et de dettes bilatérales. Les dettes multilatérales sont des dettes contractées par des États souverains (et parfois par leurs entités fédérées) qui sont membres d'institutions multilatérales. Les dettes bilatérales sont des dettes contractées par des pays en développement auprès de pays prêteurs. Elles sont traitées au sein du Club de Paris. Quant aux dettes multilatérales, ce n'est pas le Club de Paris qui s'en charge, elles sont traitées au sein même des institutions multilatérales.

En ce qui concerne les « parties prenantes », citons tout d'abord le gouvernement belge et surtout le ministre des Finances, le ministre du Budget, le ministre de la Coopération au Développement et l'Office national du ducroire. Viennent ensuite les pays débiteurs, le Club de Paris et les institutions financiè-

betalen en het gelijktijdig ontstaan van zware schulden voor de aankoop van essentiële producten zoals voedsel op de wereldmarkt. De voedselbevoorrading van India is vernietigd, door de verschuiving van productie voor de binnenlandse markt naar productie voor export. Het economisch beleid werd voor 91 % gewijzigd onder druk van de internationale financiële instellingen. India had een uitstaande schuld van 90 miljard dollar en kreeg omwille daarvan de eis tot structurele aanpassingen opgelegd. Volgens de berekeningen van Dr. Shiva kwam één derde van deze schuld van overbodige chemische input in de landbouw en de bouw van irrigatiesystemen. De Wereldbank stelt nu dat de bouw van dammen vervijftwintigvoudigd moet worden. De Wereldbank stelt meteen ook voor een lening toe te kennen van 1 miljard dollar, daar waar India vroeger 200 miljoen dollar ontleend had. India kan vandaag nog makkelijk zijn schulden afbetalen, en is daardoor gecatalogeerd als kredietwaardige staat..

Hierbij komt nog dat India opgang wil maken als een economische macht. Vroegtijdige afbetalingen zijn daarom een belangrijk psychologisch signaal. Dr. Shiva maakt zich onder het huidige systeem echter zorgen om de stijgende schulden op micro-niveau en de hoge nationale schulden in de toekomst.

Uiteenzetting van de heer F. Godts, administrateur Internationale en Europese Financiële Aangelegenheden (Thesaurie), Federale overheidsdienst Financiën

De heer Godts wil de schuldverlichting toelichten vanuit een meer technisch, cijfermatige perspectief en de details uitleggen die niet steeds behandeld kunnen worden in antwoorden op parlementaire vragen.

Het gaat hier om multilaterale en bilaterale schulden. Multilaterale schulden zijn schulden van soevereine staten (en soms van hun deelstaten) die lid zijn van multilaterale instellingen. Bilaterale schulden zijn schulden van ontwikkelingslanden bij crediteurlanden. Deze laatste worden behandeld in de Club van Parijs. De multilaterale schulden komen in de Club van Parijs niet aan bod, zij worden behandeld binnen de multilaterale instellingen zelf.

Als « stakeholder » kunnen we allereerst de Belgische regering noemen. Het gaat in de eerste plaats om de minister van Financiën, de minister van Begroting, de minister van Ontwikkelingssamenwerking en de Nationale Delcrederedienst. Verder zijn er de debiteurlanden, de Club van Parijs en de Interna-

res internationales telles que la Banque mondiale, la Banque interaméricaine de développement, la Banque asiatique de développement, la Banque africaine de développement, la Banque européenne d'investissement et la BERD (Banque européenne pour la reconstruction et le développement).

M. Godts ne s'étendra pas, dans le cadre de cet exposé, sur les objectifs de ces différentes «parties prenantes», d'autant que l'on peut aisément trouver de la documentation à ce sujet.

Il importe toutefois de relever que l'Office national du ducroire participe aux négociations dans le cadre du Club de Paris, où l'on plaide pour le maintien de la dette. Mais l'Office doit dans ce cadre respecter les points de vue politiques de la Belgique, et c'est d'ailleurs la raison pour laquelle la délégation belge au Club de Paris est conduite par un représentant du ministre des Finances.

La discussion sur les catégories de dettes qui doivent être annulées est très technique. Les dettes à court terme, à moins d'un an par exemple, ne sont jamais annulées. La seule exception à cette règle a été l'annulation de dettes de ce type au profit de l'Iran dans les années '60.

Le Club de Paris applique le principe d'égalité. Chaque pays doit faire un effort et les efforts des différents pays doivent être équivalents. Les efforts sont calculés sur la base de la valeur actuelle nette.

Maintes décisions de remise de dettes et d'allègement de dettes ont été prises, en Belgique comme à l'étranger. En ce qui concerne les décisions prises à l'étranger, on peut citer l'exemple de l'initiative du G8 en faveur des pays pauvres très endettés (PPTE). La Belgique n'a pas attendu cette initiative pour agir. Le Parlement belge a voté dès 1990 une loi (la loi du 13 février 1990) autorisant le ministre des Finances et le ministre du Commerce extérieur à accorder certaines remises de dettes. Il a été fait usage de cette faculté en 1990, pour un montant de 63 millions d'euros. Les pays qui ont bénéficié de cette mesure sont le Bénin, le Burundi, le Kenya, Madagascar, le Mozambique, le Niger, le Rwanda, le Sénégal, la Tanzanie et la Zambie. En septembre 1994, notre pays a accordé des remises de dette à concurrence de 17 millions d'euros au Bénin, à la Côte-d'Ivoire, au Sénégal et aux îles Comores.

Il y a eu par la suite, en 1991, une importante décision du Conseil des ministres belge concernant l'Office national du ducroire. Dans le cadre de l'assainissement de cet organisme, l'État a décidé à l'époque de racheter les dettes de l'Office national du ducroire pour une somme de 596 millions d'euros. Le prêt qui a été contracté à cet effet s'élevait à 298 millions d'euros. Il est remboursé à raison de

tionale Financiële Instellingen zoals de Wereldbank, de Inter-Amerikaanse Ontwikkelingsbank, de Aziatische Ontwikkelingsbank, de Afrikaanse Ontwikkelingsbank, de Europese Investeringsbank en de EBRD (Europese Bank voor Wederopbouw en Ontwikkeling in Oost-Europa).

De heer Godts gaat, binnen het bestek van deze uiteenzetting niet in op doelstellingen van deze verschillende «stakeholders». Men kan daarover documentatie vinden.

Het is wel belangrijk op te merken dat de Nationale Delcredere dienst deelneemt aan de onderhandelingen in het kader van de Club van Parijs. Daar wordt gepleit voor het behoud van de schuldenlast. Hierbij moeten de Dienst echter wel de Belgische politieke standpunten respecteren. Daarom is een vertegenwoordiger van de minister van Financiën ook delegatiehoofd bij de Club van Parijs.

De discussie over welke categorieën van schulden kwijtscholden moet worden, is erg technisch. Korttermijnschulden bijvoorbeeld, op minder dan een jaar, worden nooit kwijtscholden. De enige uitzondering hierop was de kwijtschelding van dergelijke schulden aan Iran in de zestiger jaren.

De Club van Parijs werkt volgens het principe van gelijkheid. Elk land moet zijn eigen inspanning doen en die inspanningen moeten evenwaardig zijn. Deze inspanningen worden berekend op basis van de actuele nettowaarde.

Er werden heel wat beslissingen genomen op het vlak van schuld kwijtschelding en schuldverlichting, zowel in België als buiten België. Buiten België kunnen we het voorbeeld van het HIPC-initiatief van de G8 aanhalen. Binnen België heeft men niet gewacht op dit HIPC-initiatief. In 1990 werd reeds een wet gestemd (Wet van 13 februari 1990) die de minister van Financiën en de minister van Buitenlandse Handel toelaat om bepaalde schulden kwijt te schelden. Daaraan werd reeds uitvoering gegeven gebeurd in 1990, voor een bedrag van 63 miljoen euro. De landen in kwestie waren Benin, Burundi, Kenia, Madagascar, Mozambique, Niger, Rwanda, Senegal, Tanzania en Zambie. In september 1994 werd voor 17 miljoen euro kwijtscholden aan Benin, Ivoorkust, Senegal en de Comoren.

Vervolgens is er een belangrijke beslissing geweest van de Belgische Ministerraad in 1991 in verband met de Nationale Delcredere dienst. In het kader van de sanering van deze Dienst heeft de Staat toen besloten de schulden van de Nationale Delcredere dienst op te kopen voor een bedrag van 596 miljoen euro. De lening die hiervoor werd aangegaan bedroeg 298 miljoen euro. Deze wordt *a rato* van 29 miljoen euro per

29 millions d'euros par an. En fonction du rééchélonnement des dettes et des paiements des partenaires, ce remboursement devrait durer 12 à 13 ans. Le remboursement de ce prêt est principalement à charge du budget du ministère de la Coopération au développement, qui y consacre 13 millions d'euros par an. Ces modalités s'inscrivent dans le cadre des accords du Club de Paris ou d'échanges croisés avec des pays en développement. Il s'agit d'une matière complexe sur laquelle M. Godts ne s'étendra pas davantage dans le cadre de la présente audition.

Les annulations au profit des PPTE sont fort d'actualité. Elles sont régies par une décision, prise en 2001, d'accorder une remise de dette d'un montant total de 424 millions d'euros. Pareilles annulations se déroulent comme suit. Il y a deux sortes de créances : les prêts d'État et les créances commerciales garanties par l'Office national du ducroire. Pour ces dernières, c'est l'exportateur qui souscrit une assurance auprès de l'Office national du ducroire. S'il réalise des exportations et que le pays destinataire n'est pas en mesure de payer, l'exportateur est indemnisé par l'Office national du ducroire. L'office conserve la créance, mais celle-ci doit souvent être annulée. Le gouvernement a décidé d'annuler ces dettes dans le cadre de l'initiative PPTE, comme le demandait celle-ci.

La remise et la compensation sont de 100 % pour les prêts d'État à État. À l'Office national du ducroire, la perte est compensée par l'État sur la base de la valeur économique de la dette remise. Le calcul de cette valeur économique donne matière à discussion. Bon nombre des pays en question n'ont pas de marché secondaire où négocier la dette, ce qui rend donc difficile d'en calculer la valeur au prix du marché. C'est pourquoi l'Office national du ducroire a décidé de calculer cette valeur économique sur la base, d'une part, de sa propre comptabilité et, d'autre part, de la valeur économique calculée selon le modèle qu'il a développé à cet effet et qui a reçu le fiat de l'OCDE. Cet excellent modèle se base sur 95 critères pour déterminer la valeur économique de la dette. Les chiffres exacts figurent dans la documentation à ce sujet.

Les crédits commerciaux ne faisaient initialement l'objet d'une remise qu'à hauteur de 90 %, comme le prescrivait l'initiative PPTE.

M. Godts explique ce que signifient ces pourcentages. Des remises de dette à hauteur de plus de 100 % peuvent en effet aussi être consenties. Lorsque le Club de Paris accorde une remise de dette à 100 %, cette dette est remise jusqu'à une date déterminée (la date butoir). Si cela s'avère insuffisant pour rendre la dette tenable, on n'en reste pas là et on diffère la date butoir.

jaar afbetaald. Naargelang de herstructurering van de schulden en de betalingen van de partners, zal deze afbetaling 12 tot 13 jaar duren. Deze lening wordt voornamelijk afbetaald via de begroting van het ministerie van Ontwikkelingssamenwerking, met een bedrag van 13 miljoen euro per jaar. Dit gebeurt in het kader van akkoorden van de Club van Parijs of in het kader van swaps met ontwikkelingslanden. Het is een complexe materie, waarop de heer Godts binnen het bestek van deze hoorzitting niet ingaat.

Zeer actueel zijn de HIPC-kwijtscheldingen. Deze worden geregeld door een beslissing van 2001. Toen werd 424 miljoen euro kwijtgescholden. Dergelijke kwijtscheldingen gebeuren als volgt. Er zijn twee soorten vorderingen: de staatsleningen en de commerciële schulden, gegarandeerd door de Nationale Delcredere dienst. Wat deze laatste betreft, is het de exporteur die een verzekering aangaat bij de Nationale Delcredere dienst. Wanneer hij exporteert en het desbetreffende land niet kan betalen, vergoedt de Nationale Delcredere dienst deze exporteur. De Dienst behoudt de vordering, maar deze moet vaak kwijtgescholden worden. In het kader van het HIPC-initiatief heeft de regering besloten deze schulden kwijt te schelden., zoals het initiatief het vroeg.

Leningen van staat tot staat worden voor 100 % kwijtgescholden en voor 100 % gecompenseerd. Bij de Nationale Delcredere dienst wordt het verlies door de overheid gecompenseerd op basis van de economische waarde van de kwijtgescholden schuld. De berekening van deze economische waarde is een discussiepunt. Veel van de landen in kwestie hebben geen secundaire markt waar de schuld verhandeld wordt, dus de marktwaarde is moeilijk te berekenen. Vandaar heeft de Nationale Delcredere dienst besloten deze economische waarde te berekenen op basis van zijn eigen boekhouding enerzijds, en op basis van de economische waarde anderzijds, berekend volgens het model dat Delcredere hiertoe ontwikkeld heeft, en dat werd goedgekeurd door de OESO. Dit erg degelijk model gaat uit van 95 criteria ter bepaling van de economische waarde van de schuld. De exacte cijfers kan men vinden in de documentatie daarover.

De commerciële kredieten werden aanvankelijk slechts voor 90 % kwijtgescholden, zoals het HIPC-initiatief voorschreef.

De heer Godts licht de betekenis van dit percentages even toe. Kwijtscheldingen boven de 100 % zijn immers ook mogelijk. Als de Club van Parijs 100 % kwijtscheldt, worden de schulden kwijtgescholden tot een bepaalde datum (de «cut off»-datum). Wanneer dit bedrag onvoldoende blijkt om de schuld houdbaar te maken, gaat men verder en verschuift men de datum.

Il a été décidé en mars 2005 de faire passer ces remises de dettes de 90 % à 100 % pour les dettes commerciales, en dépit du fait que le Club de Paris n'avait accordé que 90 %. M. Godts cite une liste de pays susceptibles de bénéficier de ces remises de dette. Les autres pays éligibles selon l'initiative PPTE, mais absents de son énumération, sont simplement des pays sur lesquels la Belgique ne détient aucune créance.

La sélection des pays éligibles au bénéfice d'un allègement de la dette dans le cadre de l'initiative PPTE a lieu de la manière suivante. Il faut premièrement que ces pays aient atteint un certain taux d'endettement. Ce dernier s'exprime au travers de plusieurs ratios, dont le principal est le ratio dette/exportations. Lorsque ce ratio excède 150 %, le pays en question est éligible. Deuxièmement, on prend en considération les pays pauvres en développement, mais pas nécessairement les plus pauvres. La Bolivie, par exemple, est éligible malgré un revenu moyen par habitant de plus de 1000 dollars. Le Congo, qui a un revenu moyen par habitant d'à peine 120 dollars, est éligible mais doit remplir une série de conditions. Il s'agit de la conditionnalité dont on parle souvent. Ces conditions comprennent des réformes politiques et des exigences relatives à la stabilité macroéconomique (point important pour le FMI). Il faut aussi que les moyens dégagés grâce à l'annulation de la dette soient affectés à la lutte contre la pauvreté. Une fois qu'il est décidé qu'un pays remplit les conditions (point de décision), s'amorce alors pour le pays en question une période d'essai d'une durée (normale) de 3 ans. Pendant cette période intermédiaire, le pays doit prouver qu'il est à même de réaliser divers programmes, de sauvegarder la stabilité macroéconomique et de mener une gestion transparente et moins entachée de corruption. Si le pays atteint cet objectif, il bénéficie d'un allègement de sa dette (point d'achèvement). Pendant la période intermédiaire, il bénéficie déjà d'un allègement intérimaire, parfois partiel.

L'initiative PPTE est financée par les institutions multilatérales et les donateurs bilatéraux. Une partie de leur revenu net est placée dans des fonds fiduciaires créés à cet effet. En Belgique, ce financement est inscrit au budget de la Coopération au développement. Auparavant, il émergeait aussi au budget du ministère des Finances, mais tout ce qui concerne l'aide officielle au développement est désormais centralisé au ministère de la Coopération au développement. La gestion est toutefois encore assurée en partie par le ministère des Finances. Les différences d'approche entre les divers ministères ne provoquent toutefois pas de problème majeur.

L'initiative PPTE a permis de réduire de 50 % les remboursements entre 1998 et 2004. Les pays bénéficiaires consacrent 4 fois plus d'argent aux soins de

In maart 2005 werd besloten om deze kwijtscheldingen van commerciële schulden van 90 % op te drijven tot 100 %, ook al wordt in de Club van Parijs slechts tot 90 % besloten. De heer Godts citeert een lijst van de landen die voor deze kwijtscheldingen in aanmerking komen. De andere landen die volgens het HIPC-initiatief in aanmerking komen maar die niet in zijn opsomming voorkomen, zijn eenvoudigweg landen waartegen België geen vorderingen heeft.

Het HIPC-initiatief kiest de landen die in aanmerking komen voor kwijtscheldingen uit als volgt. Ten eerste moeten deze landen een bepaalde schuldengraad hebben. Deze wordt uitgedrukt in verschillende ratio's, waarvan de belangrijkste de schuld-tot-export ratio is. Als deze boven de 150 % ligt, kan het land in aanmerking komen. Ten tweede komen de arme ontwikkelingslanden in aanmerking, maar niet noodzakelijk de armste. Bolivia, bijvoorbeeld, heeft een inkomen van meer dan 1 000 dollar/capita, maar komt in aanmerking. Congo, met een inkomen van amper 120 dollar/capita, komt in aanmerking, maar moet aan een aantal voorwaarden voldoen. Dit is de vaak besproken conditionaliteit. Deze voorwaarden omvatten beleidshervormingen en eisen in verband met macro-economische stabiliteit (belangrijk voor het IMF). Ook moeten de middelen die vrijkomen dankzij de schuldkwijtschelding aangewend worden voor de armoedebestrijding. Eens besloten wordt dat een land aan de voorwaarden voldoet («decision point»), begint het land aan een proefperiode van (normaal gezien) 3 jaar. Gedurende deze interimperiode moet het land bewijzen dat het in staat is om een aantal programma's door te voeren, om de macro-economische stabiliteit te bewaren en om een transparant en minder corrupt beleid te voeren. Als een land hierin slaagt, worden zijn schulden kwijtgescholden («completion point»). Tijdens de interimperiode krijgt het land wel een, soms gedeeltelijke, vrijstelling van aflossing.

Het HIPC-initiatief wordt gefinancierd door de multilaterale instellingen en de bilaterale donoren. Een deel van hun netto-inkomen wordt in trustfunds geplaatst en wordt daartoe aangewend. In België valt dit onder de begroting van ontwikkelingssamenwerking. Vroeger viel dit ook onder de begroting van het ministerie van Financiën, maar nu wordt alle officiële ontwikkelingshulp samengebracht onder het ministerie van Ontwikkelingssamenwerking. Het beheer wordt wel nog voor een stuk door het ministerie van Financiën gedaan. De verschillende invalshoeken van de diverse ministeries zorgen echter niet voor grote problemen.

Het HIPC-initiatief heeft de terugbetalingen tussen 1998 en 2004 met 50 % verminderd. Aan gezondheidszorg en onderwijs wordt 4 keer meer besteed dan

santé et à l'enseignement qu'avant la mise en œuvre de cette initiative. Celle-ci peut donc être évaluée positivement malgré tout. Ces réalisations contribuent également à atteindre les objectifs du millénaire pour le développement. L'Inde et plusieurs États asiatiques atteindront sans doute ces objectifs d'ici 2015, mais cela ne sera vraisemblablement pas le cas pour les pays d'Afrique subsaharienne.

Sans entrer dans les détails, M. Godts précise que le Club de Paris débat chaque mois des dettes de l'ensemble des pays en développement, et donc pas uniquement des dettes des pays PPTE et des pays les plus pauvres, mais aussi de celles des pays émergents. Il a ainsi traité cette année le cas de l'Irak, du Nigeria, des pays victimes du tsunami, de la Russie, du Kirghizistan et de la République dominicaine. Le fait saillant à relever est que la Russie, le Chili, le Pérou et l'Inde, entre autres, ont procédé à des remboursements anticipés.

Le G8 s'est engagé à remettre 100 % de l'encours de toutes les dettes que certains pays — essentiellement des PPTE — ont contractées auprès de l'IDA (Banque mondiale), du FMI et du Fonds africain de Développement. Le FMI finance cette remise de dette en interne, c'est-à-dire sur ses fonds propres et le débat à ce sujet est en cours. Pour les autres organismes financiers, il faudra payer. L'opération coûtera à la Belgique quelque treize millions d'euros par an pendant quarante ans, en plus des montants qu'elle consacre déjà à la remise de la dette (29 millions d'euros par an pour l'assainissement de l'Office national du Ducroire et 25 millions d'euros par an pour les PPTE). Cette intervention représentera par conséquent une dépense non négligeable pour le contribuable.

Plusieurs points de discussion sont pendents à l'assemblée Ecofin, à la Banque mondiale, au FMI et au Fonds africain de Développement. Le premier est celui de la date de l'entrée en vigueur. Il était d'abord question du mois de juillet 2006, mais l'option semble aujourd'hui prématurée. L'entrée en vigueur sera, selon toute vraisemblance, reportée à 2007. Le deuxième point est de savoir jusqu'à quelle date limite les dettes seront prises en considération. On avait proposé de prendre en considération les dettes contractées jusqu'au 31 décembre 2004. Un État membre du G8 n'a cependant pas pu marquer son accord sur cette date. Elle sera donc sans doute ramenée à fin 2003, ce qui réduirait le coût pour les pays du G8.

La Banque interaméricaine de développement, qui a surtout consenti des prêts à quatre PPTE d'Amérique latine, n'entre pas en ligne de compte pour une remise multilatérale, parce que le Nicaragua, la Bolivie, la Guyane et le Honduras ont une dette considérable auprès d'elle. Conformément aux standards de la conférence du G8, les États-Unis devraient la financer

vóór het initiatief. Het initiatief kan dus toch positief geëvalueerd worden. Deze realisaties dragen ook bij tot de Millennium Development Goals. India en een aantal Aziatische landen zullen de MDG's tegen 2015 waarschijnlijk wel halen, de Afrikaanse landen ten zuiden van de Sahara waarschijnlijk niet.

De heer Godts gaat niet in detail in op de Club van Parijs. Deze debatteert maandelijks over de schulden van alle ontwikkelingslanden, dus niet alleen van de HIPC-landen en de armste landen, maar ook van de emerging markets. Dit jaar werden bijvoorbeeld Irak, Nigeria, de Tsunami-landen, Rusland, Kirgistan en de Dominicaanse Republiek behandeld. Opmerkelijk zijn de vervoegde terugbetalingen door onder meer Rusland, Chili, Peru en India.

De G8 engageerde zich voor een kwijtschelding van 100 % van alle uitstaande schulden van een aantal landen — vooral de HIPC-landen — ten opzichte van de IDA (de Wereldbank), het IMF en het Afrikaans Ontwikkelingsfonds. Het IMF financiert deze kwijtschelding intern, dit wil zeggen met eigen middelen. Hierover wordt momenteel gedebatteerd. Voor de andere instellingen zal betaald moeten worden. Aan België zal dit ongeveer 13 miljoen euro per jaar kosten gedurende 40 jaar, bovenop al wat reeds aan schuld-kwijtschelding besteed wordt (29 miljoen euro per jaar voor de sanering van de Nationale Delcredere dienst en 25 miljoen euro per jaar voor de HIPC). Dit zal bijgevolg een belangrijk aspect vormen voor de belastingbetaler.

Er zijn een aantal openstaande discussiepunten in de Ecofin-vergadering, de Wereldbank, het IMF en het Afrikaans Ontwikkelingsfonds. Een eerste punt betreft de datum van inwerkingtreding. Eerst sprak men over juli 2006, maar dat lijkt nu te snel. De datum zal waarschijnlijk naar 2007 verschoven worden. Een tweede vraag is tot welke «cut-off-datum» de schulden in aanmerking genomen zullen worden. Een voorstel was de schulden aangegaan tot 31 december 2004 in aanmerking te nemen. Een bepaald G8-land is het hier echter niet mee eens. Waarschijnlijk zal de datum vervoegd worden tot eind 2003, wat de kosten voor de G8-landen zou verminderen.

De Inter-Amerikaanse Ontwikkelingsbank, die vooral leningen heeft gegeven aan vier HIPC-landen in Latijns-Amerika, komt niet in aanmerking voor multilaterale kwijtschelding, omdat Nicaragua, Bolivia, Guyana en Honduras een grote schuld hebben bij deze bank. Volgens de standaarden van de G8-conferentie zouden de Verenigde Staten zouden hier

à hauteur de 50 %, ce qu'ils trouvent exagéré. Voilà pourquoi la Banque interaméricaine de développement n'est pas associée à l'initiative. On applique donc en l'espèce deux poids, deux mesures, mais les médias n'en parlent pas. Il faut se rappeler que les pressions en vue d'une remise des dettes sont venues principalement du Royaume-Uni. C'est grâce à M. Brown que certains États membres du G8 se sont ralliés à cette initiative, en échange d'autres concessions. Il n'empêche que 4 ou 5 membres du G8, au moins, continuent à nourrir des doutes. Il est incontestable que la question suscitera encore des discussions à l'avenir entre les petits pays, comme la Belgique, et les grandes puissances qui ont pris la décision. La crainte est que les coûts ne soient reportés sur les petits pays donateurs ou sur les « marchés émergents ».

Pour la Belgique, il est essentiel que les remises de dette multilatérales soient ajoutées au récent accord IDA-14. La conditionnalité est acceptable pour notre pays, dans les limites des conditions applicables aux PPT. La remise doit s'accompagner d'un monitoring de la Banque mondiale et du FMI, mais après la remise définitive, les conditions ne s'appliquent plus. La Belgique tient en outre à ce que chaque État soit traité sur un pied d'égalité et à ce que la remise rende la dette à nouveau supportable. Pour cela, il faut que les États respectent certains ratios et certaines conditions. Par exemple, ils ne doivent plus pouvoir contracter des emprunts commerciaux. Un emprunt commercial pourra toutefois être lié à un emprunt concessionnel. Ces règles seront suivies strictement.

Échange de vues

Madame Zrihen fait observer qu' on demande beaucoup aux pays débiteurs et qu'on pose beaucoup de conditions. Elle pose la question de savoir s'il y a aussi un monitoring et une conditionnalité qui s'applique aux pays bailleurs de fonds, vu que la coopération au développement est aujourd'hui considérée comme un « partenariat ».

M. Godts répond qu'il faudrait poser cette question au ministre de la Coopération au Développement. Il renvoie néanmoins à l'examen par les pairs publié récemment par l'OCDE, dans le cadre du Comité d'aide au développement (CAD), qui fait une évaluation positive de la Belgique. L'exécution du partenariat y est passé au crible. La seule question épineuse qui y est relevée est celle de la remise de la dette du Congo en 2003. La politique de la Belgique est également contrôlée par le parlement, notamment par la présente commission. Ensuite, les ONG sont particulièrement actives et posent beaucoup de questions. Des progrès considérables ont été réalisés dans ce domaine. Enfin, les divers SPF ont tendance à s'équilibrer.

van 50 % van moeten betalen, wat hun te veel lijkt. Vandaar dat de Inter-Amerikaanse Ontwikkelingsbank buiten het initiatief wordt gehouden. Hier wordt dus met twee maten en twee gewichten gewerkt, maar dit hoort men niet in de media. Men moet zich daarbij herinneren dat de druk tot schuldenkwijtschelding voornamelijk kwam van het Verenigd Koninkrijk. Het is de verdienste van de heer Brown dat een aantal G8-landen kon worden overhaald om zich achter dit initiatief te zetten, en dit in ruil voor andere toegevingen. Er zijn echter zeker 4 of 5 G8-landen die hun twijfels niet hebben opgegeven. Dit zal in de toekomst ongetwijfeld nog leiden tot discussies tussen kleinere landen zoals België en grotere, sterkere landen die de beslissing genomen hebben. Men vreest dat de kosten zullen doorgeschoven worden naar de kleinere donerlanden of naar de « emerging markets ».

Voor België is het essentieel dat de multilaterale kwijtscheldingen additioneel zijn aan de recente IDA-14-overeenkomst. Conditionaliteit is aanvaardbaar voor België, binnen de grenzen van de HIPC-voorwaarden. Tijdens de kwijtschelding moet er monitoring zijn van de Wereldbank en het IMF, maar na de definitieve kwijtschelding vallen de voorwaarden weg. Verder staat België erop dat elk land op dezelfde wijze behandeld wordt en dat de schuldkwijtschelding leidt tot schuldhoudbaarheid. Hiertoe moeten de landen wel aan bepaalde ratio's en bepaalde voorwaarden voldoen. Zo mogen ze bijvoorbeeld geen commerciële leningen meer aangaan. Een commerciële lening mag wel gebonden zijn aan een concessionele lening. Deze regels worden erg strikt opgevolgd.

Gedachtewisseling

Mevrouw Zrihen wijst erop dat men veel eist van de staten-debiteuren en veel voorwaarden oplegt. Zij vraagt of er ook een monitoring en voorwaarden worden opgelegd aan de geldschieters, aangezien ontwikkelingssamenwerking momenteel toch wordt beschouwd als een « partnerschap ».

M. Godts stelt dat deze vraag best gericht kan worden aan de minister van Ontwikkelingssamenwerking. Hij verwijst echter naar de peer review die recent nog gepubliceerd werd door de OESO, in het kader van de DAC. België werd hier positief geëvalueerd. Hier wordt de uitvoering van het partnerschap erg nauwkeurig bestudeerd. De enige moeilijke kwestie die aangehaald werd was de schuldkwijtschelding aan Congo in 2003. Verder wordt het beleid van België ook gecontroleerd door het parlement, zoals in deze Commissie. Ten derde zijn de NGO's erg actief. Zij stellen veel vragen. Op dit vlak is er erg veel vooruitgang geboekt. Ten slotte houden de verschillende FOD's elkaar ook in evenwicht.

M. Galand se réfère à la décision de rembourser les prêts de l'Office de Ducreire, via le budget de la Coopération au développement. L'État belge d'une part, et les représentants des entrepreneurs qui ont bénéficié du crédit de l'autre, devraient prendre cette décision ensemble. Chacun devrait apporter sa part pour rembourser. Pour l'État, ceci peut être facilement contrôlé. Pour les autres partenaires, c'est plus difficile à vérifier.

M. Galand a l'impression que, d'après les informations qu'il a obtenues de l'Office du Ducreire, tel n'est pas le cas.

Deuxièmement, M. Galand a eu l'occasion de faire des études sur l'endettement du Rwanda et du Congo, en tant qu'expert du PNUD. Il s'est aperçu du fait que le FMI mettait ses propres experts à la disposition des ministères des Finances du Rwanda et du Congo pour effectuer les audits. Les experts du FMI donnent donc à l'administration dont ils dépendent eux-mêmes les chiffres concernant le montant que les pays « auditionnés » étaient redevables au FMI. Ces experts préparaient les schémas que les pays allaient défendre lors des conférences des bailleurs de fonds. Ceci est profondément pervers. Les experts du FMI faisaient les deux parties du travail.

Troisièmement, l'orateur a une question par rapport à l'écriture comptable de l'OCDE. Quand la Belgique entend annuler une dette, l'OCDE comptabilise cette annulation comme une aide. Ce mécanisme fait de sorte qu'une dette annulée, doit tout de même être remboursée par le pays crédeur. Il s'agit là d'une écriture comptable qui incite indirectement certains départements (dont principalement celui de la coopération) à s'abstenir de dépenser à travers ce moyen de remise de dette. Ne peut-on dès lors pas modifier ce mécanisme pervers ? Si l'on a réussi à se mettre d'accord sur la règle selon laquelle la Banque Mondiale peut désormais annuler des dettes, on devrait pouvoir se mettre d'accord également sur de nouvelles écritures comptables qui évitent ce genre d'aberrations.

M. Godts répond ensuite aux questions posées. En ce qui concerne l'assainissement de l'Office national du Ducreire, il est certain que la coopération au développement est effectivement le département qui y contribue pour l'essentiel, à concurrence de 13 millions d'euros par an. Les pays débiteurs étaient censés restituer un montant de 7 millions d'euros par an. Cela a été possible durant une certaine période, mais entre temps, une grande partie de l'arriéré a bénéficié d'une remise. L'année dernière, un montant de 348 000 euros a encore été remboursé. Le Service public fédéral Finances s'acquitte très régulièrement chaque année de sa contribution de 5 millions d'euros. Quant au Commerce extérieur, il apporte une contribution

De heer Galand verwijst naar de beslissing om de leningen van de Delcrederedienst terug te betalen via de begroting van Ontwikkelingssamenwerking. De Belgische Staat en de vertegenwoordigers van de ondernemers die een lening hebben gekregen, moeten deze beslissing samen nemen. Zij moeten elk hun deel terugbetalen. Voor de Staat kan dit gemakkelijk worden gecontroleerd maar voor de andere partners is dat moeilijker.

Op basis van de inlichtingen die hij van de Delcrederedienst heeft gekregen, heeft de heer Galand de indruk dat dit niet gebeurt.

Als deskundige van het UNDP heeft de heer Galand studies gemaakt over de schuldenlast van Rwanda en Kongo. Hij heeft opgemerkt dat het IMF zijn eigen deskundigen ter beschikking stelde van de ministeries van Financiën van Rwanda en Congo om audits uit te voeren. De deskundigen van het IMF geven dus zelf aan de overheidsdiensten waarvan ze afhangen, de cijfers over het bedrag dat de landen waar de audit werd uitgevoerd het IMF verschuldigd waren. De deskundigen bereidden dus de schema's voor die deze landen moesten verdedigen tijdens de conferenties met de geldschieters. Dat is ongelooflijk pervers. De deskundigen van het IMF deden beide aspecten van het werk.

Ten derde heeft spreker een vraag over de boekhouding van de OESO. Wanneer België een schuld kwijtscheldt, boekt de OESO dit als verleende hulp. Dat maakt dat de kwijtschuldigen schuld toch door het betrokken land moet worden terugbetaald. Deze manier van boekhouden zet bepaalde departementen (vooral dat van ontwikkelingssamenwerking) ertoe aan om geen uitgaven meer te doen via de kwijtschelding van schulden. Kan men dit negatieve mechanisme niet ombuigen ? Als men het erover eens is geraakt dat de Wereldbank voortaan schulden kan kwijtschelden, moet men het toch ook eens kunnen raken over nieuwe boekhoudkundige regels om dit soort uitwassen te voorkomen.

De heer Godts antwoordt vervolgens op deze vragen. Wat de sanering van de Nationale Delcrederedienst betreft, staat het vast dat ontwikkelingssamenwerking hier inderdaad het grootste deel bij draagt, dit wil zeggen 13 miljoen euro per jaar. Van de debiteurlanden werd verwacht dat zij een bedrag van 7 miljoen euro per jaar zouden terug geven. Dit is gedurende een bepaalde periode mogelijk geweest, maar inmiddels heeft men de achterstand in grote mate kwijtscholden. Vorig jaar werd nog 348 000 euro terugbetaald. De federale overheidsdienst Financiën betaald jaarlijks zeer correct zijn bedrage van 5 miljoen euro. Buitenlandse Handel levert een jaarlijkse bijdrage van 1 miljoen euro. Het probleem waar de heer Galand

annuelle d'un million d'euros. Le problème soulevé par M. Galand concerne la provision de gestion, c'est-à-dire la part que l'exportateur doit payer pour l'amortissement de l'emprunt. En 1991, celle-ci avait été fixée à 10 % de la prime, mais elle a été ramenée à 5,5 % il y a quelques années, à la demande des exportateurs. L'idée était que les recettes du Ducroire étant en hausse, on pouvait atteindre, avec un taux de 5,5 % sur la prime, le même montant qu'auparavant en chiffres absolus. Mais en réalité, l'accroissement du chiffre d'affaires s'est avéré moins important qu'escompté. Le taux a malgré tout été réduit à 3 %, et l'on fait pression pour qu'il soit ramené à 0 %. Si les souvenirs de M. Godts sont exacts, les exportateurs (des banques, en l'occurrence) ont accumulé un arriéré de versements de 3 millions d'euros depuis 1991. Les exportateurs font valoir qu'ils doivent imputer officiellement une « commission » sur toute offre pour garantir la couverture de la prime complémentaire. Cela est mal perçu par l'acheteur, qui pense à un autre type de commission en faveur d'intermédiaires. C'est la raison pour laquelle le Conseil des ministres a décidé de supprimer cette « commission ».

En ce qui concerne le détachement des experts du FMI, il faut bien comprendre que les pays concernés sont des pays très pauvres qui n'ont pas eux-mêmes la capacité de réaliser un bon travail préparatoire chiffré en vue des négociations avec le FMI. Il y a effectivement un risque de conflits d'intérêts. Mais tout dépend de quels experts il s'agit. L'intervenant a l'impression qu'il s'agit d'anciens collaborateurs du FMI provenant d'États nationaux qui sont détachés par leur gouvernement national respectif. Cela arrive souvent, même en Belgique. Ce qui est plus problématique, c'est la location des services de conseillers privés par des pays pauvres, comme le Nigeria. Dans le cas de ce pays, les conseillers privés en question proviennent des banques privées et coûtent cinq à six fois plus cher que les experts du FMI. Plusieurs pays pauvres agissent de la sorte, et on peut se demander ce qui est le plus efficace. Il faut donc nuancer le problème des experts du FMI.

Les calculs généralement utilisés dans le cadre de l'OCDE pour déterminer le chiffre officiel de l'aide au développement et des prêts d'État à État suivent les règles comptables détaillées d'Eurostat auxquelles doivent se conformer les États membres de l'Union européenne. M. Godts a eu à l'époque un entretien informel avec le ministre sur la possibilité de modifier les choses au niveau européen. On y travaille actuellement, mais ce sera un projet de longue haleine. À titre transitoire, on pourrait adjoindre le budget de la Coopération au développement à celui des Finances. Cette formule ne poserait aucun problème technique, mais elle ne serait sans doute pas très bien perçue par le département de la Coopération au développement.

op wijst is de beheersprovisie, het gedeelte dat de exporteur moet betalen voor de aflossing van de lening. In 1991 werd dit vastgelegd op 10 % van de premie. Op vraag van de exporteurs werd een paar jaar geleden werd dit verlaagd naar 5,5 %. De idee hierachter was dat de omzet van de Delcredere dienst toenam, zodat met een premiepercentage van 5,5 % in absolute cijfers hetzelfde bedrag gehaald kon worden als vroeger. In werkelijkheid bleek de toename van het zakencijfer echter minder groot te zijn dan verwacht. Het percentage werd desondanks echter nogmaals verminderd tot 3 % en er wordt druk uitgeoefend om het terug te voeren tot 0 %. Als De heer Godts het zich juist herinnert, is er sinds 1991 een achterstand van 3 miljoen euro in de stortingen van de exporteurs (het gaat hier om banken) opgebouwd. De exporteurs wijzen erop dat zij op elke offerte officieel een « commissie » moeten aanrekenen ter dekking van die complementaire premie. Dit komt slecht over bij de koper omdat deze denkt aan een ander soort commissie voor tussenpersonen. Daarom heeft de Minister-raad besloten deze « commissie » af te bouwen.

Wat betreft de detachering van de experten van het IMF, moet men begrijpen dat het gaat om erg arme landen die zelf niet de capaciteit hebben om een goede, cijfermatige voorbereiding te maken voor onderhandelingen met het IMF. Men riskeert hier inderdaad belangenconflicten. Het hangt er echter vanaf om welke experten het gaat. Naar het aanvoelen van spreker gaat het om voormalige IMF-medewerkers, afkomstig van nationale staten, en die gedetacheerd worden via hun nationale regeringen. Dit gebeurt frequent, ook in België. Wat problematischer is, is het inhuren van private adviseurs door arme landen zoals Nigeria. Deze private adviseurs, in het geval van Nigeria, zijn afkomstig van privébankiers, en zijn vijf tot zes keer duurder dan IMF-experten. Er zijn meerdere arme landen die dit doen. Men kan zich de vraag stellen wat het meest efficiënt is. Het probleem van de IMF-experten moet dus genuanceerd worden.

De berekeningen die in in het kader van de OESO gangbaar zijn inzake het officiële cijfer van de ontwikkelingshulp en de leningen van staat tot staat zijn gebonden aan uitgebreide boekhoudkundige regels van Eurostat. Europese lidstaten moeten deze regels volgen. De heer Godts heeft ooit een informeel gesprek gehad met de minister over de mogelijkheid om dit te veranderen op Europees niveau. Hier wordt aan gewerkt maar het zal een project van lange adem zijn. Als interimmaatregel zou men wel de begroting van Ontwikkelingssamenwerking bij de begroting van Financiën kunnen voegen. Dit zou technisch geen probleem stellen, maar het zou wellicht niet in goede aarde vallen bij het ministerie voor Ontwikkelingssamenwerking.

M. Galand rappelle que le ministère des Finances a accordé les prêts jadis. La mesure proposée par M. Godts serait donc la bienvenue et logique.

Les rapporteuses,

Sabine de BETHUNE.
Olga ZRIHEN.
Karine LALIEUX.

Les présidents,

Pierre GALAND.
Dirk VAN der MAELEN.

De heer Galand herinnert eraan dat het ministerie van Financiën indertijd de leningen heeft toegestaan. De door de heer Godts voorgestelde maatregel is dus welkom en logisch.

De rapporteurs,

Sabine de BETHUNE.
Olga ZRIHEN.
Karine LALIEUX.

De voorzitters,

Pierre GALAND.
Dirk VAN der MAELEN.